

## ¡ÒÃà²×èÍÁμèÍÏ»¡Ã³ìäÃéÊÒÂ

1. ¤ÃÔ¡·Õè¹Õè à³⁄₄×èìà»Ô´¤Ø³ÊÁºÑμÔçÍšàÁÒÊì

2. ¤ÃÔ¡·Õèá¶ºäÃéÊÒÂ

3. ¤ÃÔ¡à²×èÍÁμèÍ

ÇÔ«ÒÃì´²èÇÃã¹¡ÒÃà²×èÍÁμèÍäÃéÊÒÂ´Ð»ÃÒ¡¯çÖé¹

4. »¯ÔºÑμÔμÒÁ¤Óá¹Ð¹Óã¹ÇÔ«ÒÃì´  
à³⁄₄×èìà²×èÍÁμèÍÏ»¡Ã³ìäÃéÊÒÂ¡NºμÑÇÃÑº

---

{button ,AL('cordtabmouse;cordtabkey')} ËÑÇçéÍ·Õèà¡ÕèÂÇçéÍš

**άϒ°äÄéÊÒÂ (κÕÂì°íÃì´)**

άϒ°äÄéÊÒÂã¹κØ³ÊÁ°ÑμÔçÍ§κÕÂì°íÃì  
·Ð·ÖäÉé·èÖ¹ÊÒΑΟΑϒÉΑέΟ§;ΟΑàª×èíÁμείÃÐËÇèÒ§κÕÂì°íÃì  
´άΔμNCANª·έíΟ;κANés  
άϒ°¹ÖéAN§ªèÇÀãÉé·èÖ¹ÊÒΑÒÃϒμÃÇ··Éí°ÃÐ´Ñª°μàμíÃÕè  
çÍ§κΟΑì°íÃì´·άΔΔáÉ´šáìκ¹ Num Lock, Caps Lock áΔÐ Scroll Lock  
º¹·ΟÉ;ìºÒÀìçÍ§ Windows

**ËÁΟÀèÈμΟ:** άϒ°äÄéÊÒÂã¹κØ³ÊÁ°ÑμÔçÍ§κÕÂì°íÃì···Ð»ÃÒ;·çÖé¹  
ÊÖ;·èÖ¹ªªéΑÐºº·äÄéÊÒΑªºº·Νέ§à´ΟΑΑÐºº··ΑÐºº·Ε¹Öè§çÍ§ Logitech  
º¹³/₄×é¹ΕΑΝ§çÍ§··ΙΑΟ³/₄·άΔΔä´éª×èíÁμείμNCANª  
çéΟ;ΝªκΙΑ³/₄ΟÇàμíÃì ÊÖ;·èÖ¹ΑΟκΟΑì°íÃì´·iTouch áΔÐä´έμÔ  
μNés«íμιάÇΑì iTouch άϒ°¹Öé··ÐàAè»ΑΟ;·çÖé¹

---

{button ,AL(' cordtabmouse;cordconnect')} ËÑÇçéí·Öèà;ÖèÃÇçéí§

**άη°äÃέÊÒÂ (àÁÒÊì)**

άη°äÃέÊÒÂã¹κØ³ÊÁ°ÑμÔ  
çÍšàÁΟÊì·Ð·ΟãÉ·èÒ¹ÊΟΑÒÃηÊÃέÒς;ÒÃàª×είΑμείÃÐËÇèÒšàÁΟÊìá  
ÃÐμΝÇΑΝ°ä·είΟ;κΑΝέš

άη°¹ΟέΑΝšªèÇΑãÊé·èÒ¹ÊÒΑÒÃημÃÇ··Êí°ÃÐ´Ñ°ά°μàμíÃÕè  
çÍšàÁΟÊìãÃέÊΟΑã´é´éÇΑ


**ÊÁΟΑèμØ:** άη°¹Õέ··Ð»ÃÒ;·ã¹κØ³ÊÁ°ÑμÔçÍšàÁÒÊìàÁ×εί·èÒ¹ä  
´éªª×είΑμείàÁΟÊìãÃέÊΟΑάÃÐμΝÇΑΝ°çÍš Logitech à  
çéΟ;Ν°κΙΑ¾ΟÇàμΙΑì

---

{button ,AL(` cordtabkey;cordconnect')} ËÑÇçεί·Õèà;ÕèÃÇçείš

# ¡ÒÃàÀ×Í;àÁÒÈìËÃ×Í trackball

ÈÒ;·èÒ¹ÁÒàÁÒÈìÁÒ; ;CèÒË¹ÖèξμÑÇàª×èíÁμèÍÁÙè;ÑºÃÐºº  
·èÒ¹ÈÒÁÒÁ¶ÁÐºØª 'éÇèÒàÁÒÈìμÑÇª 'à»ç¹àÁÒÈì·ÒèªªéξÒ¹

1. ¤ÁÔ;·Õè¹Õè  à¾¼×èíà»Ô´¤Ø³ÉÁºÑμÔçÍ§àÁÒÈì
2. ¤ÁÔ;·Õèá¶ºíØ»;Ã³ì
3. àÁ×Í;àÁÒÈì¨Ò;ÃÒÂ;ÒÃáºº´Ö§Á§ã¹ÈèÇ¹çÍ§çéíÁÙÁíØ»;Ã³ì
4. ¤ÁÔ;μ;Á§à¾¼×èíºÑ¹·Ö;μÑÇàÁ×Í;çÍ§·èÒ¹

¡ÒÃà»ÁÕèÁ¹á»Á§¤èÒã´æã¹¤Ø³ÉÁºÑμÔ  
çÍ§àÁÒÈì¨Ð¶Ù;ãªé;ÑºàÁÒÈì·ÕèàÁ×Í;äÇé

{button ,AL('devicestab;addmouse;aboutautodetect')} ËÑÇçéí·Õèà;ÕèÁÇçéí§

**İÒÃ;ÓË¹´»ØèÁ**

1. ᵂÃÔ;·Öè¹Öè à¾¼xèláÊ´şᵂØ³ÊÁºÑµÔçÍşàÁÓÊì

2. ᵂÃÔ;á¶º»ØèÁ

“Đ»ÃÒ;·ᵂèÒ·ÖèµÑésäÇéã¹»Ñ””ØºÑ¹ÊÓËÃÑº;ÒÃ;ÓË¹´»ØèÁ

ÊÓËÃÑºámèÃĐ»ØèÁ “ĐÁÕÃÒÃ;ÒÃáºº´ÖşÃş«ÖèşáÊ

´ş;Ñş;ìªÑ¹·ÖèÊÓÃÒÃ¶àÃ×Í;ãªéâ´Â·èÒ¹ÊÓÃÒÃ¶;ÓË¹

´;Ñş;ìªÑ¹àÊÃèÒ¹ÖèãËé;Ñº»ØèÁàÁÒÊìËÃ×Í»ØèÁÃÛ;·ÃÔés

3. ᵂÃÔ;ÃÛ;ÊÃÃşà¾¼xèÍ´ÛÃÒÃ;ÒÃ;Ñş;ìªÑ¹ ãªéá¶ºàÃ×èÍ¹à¾¼xèÍ

´Û;Ñş;ìªÑ¹Í×è¹æ·ÖèãÁèª´éáÊ´ş ᵂÃÔ;àÃ×Í;Ñş;ìªÑ¹·ÖèµéÍş;ÒÃ

;Ñş;ìªÑ¹·Öè·èÒ¹ã´éàÃ×Í;äÇé”Đ¶Û;áÊ´şáÃĐà¹é¹´éÇÃá¶ºÊÕ

4. ᵂÃÔ;µÑÇàÃ×Í;µèÒşæ ÊÓËÃÑº;ÒÃ;ÓË¹´»ØèÁ ãÇÁ·Ñés

AutoScroll, Universal Scroll, HyperJump áÃĐ CyberJump

·èÒ¹ ĐEOÃÒÃ¶ªªµÑÇàÃ×Í;àEÁèÒ¹Oèã

´é;Ñº»ØèÁàÁÓÊìà·èÒ¹Né¹

**ËÁÓÃàËµØ:** ËÒ;ÃÛ;ÒÃ;ÓË¹

´ᵂèÒµÑÇàÃ×Í;à¾¼OèÁàµOÁÊÓËÃÑº;ÒÃ;ÓË¹´»ØèÁ

“Đ»ÃÒ;·àᵂÃ×èÍşEÁOÃ´Í;Ñ¹çéOşEÃÑşᵂèO·Öè;ÓË¹´ àᵂÃ×èÍşËÁOÃ

´Í;Ñ¹”Đ»ÃÒ;·EÃÑş»ØèÁµÑÇàÃ×Í;àEÁ

ᵂÃÔ;»ØèÁµÑÇàÃ×Í;à¾¼xèláÊ´ş;ÒÃ;ÓË¹´»ØèÁà¾¼OèÁàµOÁ

5. ËÃÑş”Ò;·Öè·èÒ¹ã´éàÊÃç”ÊÔé¹;ÒÃ;ÓË¹

»ØèÁáÃĐµÑÇàÃ×Í;áÁèÇ ᵂÃÔ;µ;Ãşà¾¼xèÍºÑ¹·Ö;µÑÇàÃ×Í;çÍş·èÒ¹

**ËÁÓÃàËµØ:** »ØèÁçÍşàÁÓÊìíÁèÒş¹éíÁË¹Öèş»ØèÁ”ĐµéÍş¶Û;ÓË¹

´ãËéãªé;Ñş;ìªÑ¹ᵂÃÔ;àÃ×Í;

{button ,AL( buttonstab;buttonopt;aboutautoscroll;aboutcyberjump;abouthyperjum p;aboutuniscroll;aboutscroll;aboutbuttonasn')} ENCçéÍ·Oèã;OèACçéÍş

**¡ÒÃà»ÃÕèÂ¹;ÒÃ;ÓË¹´μÓáË¹è§çÍ§àÁÒÈì/trackball**

¡ÒÃ;ÓË¹´μÓáË¹è§çÍ§à»ÃÕèÂ¹·ÔË·Ó§·ÕèàÁÒÈìËÃ×Í trackball  
ANºAUéCèOà»ç¹"·OE·O§çOé¹"

à¾¼×èláÉéANè¹ã"·CèO;OÀà×Á×è¹ãËÇ  
çÍ§μNÇºOé¹·ĐENÁ¾¼N¹;¡;N¹;Nº;OÀà×Á×è¹ãËÇçÍ§àÁÒÈìËÃ×Í  
trackball

·èO¹"·ĐμéÍ§à»ÃÕèÂ¹à¾¼ÕÃ§μÓáË¹è§à·èÒ¹Ñé¹ËÒ;μéÍ§;ÒÃ·Õè"Đãºéà  
ÁÒÈìËÃ×Í trackball ã¹μÓáË¹è§·Oéáμ;μéO§ll;ã» àºé¹  
ã¹;A³O·OéμéÍ§;OÀãºéàÁÒÈì'éçAA×Í«éOA

1. ×ÁÔ;·Õè¹Õè à¾¼×èláÉ´§×Ø³ÉÁºÑμÔçÍ§àÁÒÈì
2. ×ÁÔ;á¶º;ÓË¹´μÓáË¹è§
3. ÇÒ§àÁÒÈì/trackball ã¹μÓáË¹è§·Õè·èÒ¹μéÍ§;ÒÃ
4. ×ÁÔ;»ØèÁ;ÓË¹´μÓáË¹è§

5. àÁ×è¹àÁÒË/trackball  
ã¹·OE·O§·Oè·èO¹μéÍ§;OÀ"  
ĐADºOãÉéà»ç¹"çOé¹"  
μNÇºOé¹·ĐàÁ×è¹ºIAAU¹ã¹.  
OE·O§çÍ§;é¹àA;  
àÁ×è¹ºIAAU¹àÁ×è¹¶Ö§;éí  
¹àA;μÓáË¹è§·Đã  
·éANº;OÀ;ÓË¹·àÁÕÁºÁéíÁ  
·Éíº;OÀà×Á×è¹ãËÇ  
çÍ§μNÇºOé¹à¾¼×èláÉéá¹èã  
CèO  
àÁÒÈì·Ó§Ò¹¶Ù;μéÍ§μÒÁμÓ  
áË¹è§ãÉÁè



6. ·ÓμÒÁçÑé¹μí¹çÍ§;ÒÃ;ÓË¹´μÓáË¹è§"¹;ÃĐ·Ñè§·èÒ¹¾¼lá  
;NºμÓáË¹è§çÍ§àÁÒË/trackball

{button\_AL('orientattab;addmouse;setupmouse;selectmouse;lefthand')} ËÑÇ  
çéí·Oéà;OèAÇçéÍ§



**¡ÒÃ»ÃÑº"ÑŞËÇÐçÍŞ;ÒÃ´ÑºàºÔÃκÃÔ;**

1. κÃÔ;·Õè¹Õè à¾¼×èíáÊ´şκØ³ÊÁºÑµÔçÍŞàÁÒÊì

2. κÃÔ;ά¶º»ØèÁ

3. κÃÔ;»ØèÁµÑÇàÃ×Í;

4. ã¹ά¶º"ÑŞËÇÐ;ÒÃ

´ÑºàºÔÃκÃÔ; ãËéàÃ×èí¹ά¶ºàÃ×èí¹ä»·Òş«éÒÃà¾¼×èíÁ´κÇÒÁàÃçÇ

çÍŞ;ÒÃ´ÑºàºÔÃκÃÔ; àÃ×èí¹ά¶ºàÃ×èí¹ä»·Òş

çÇÒà¾¼×èíà¾¼ÔèÁκÇÒÁàÃçÇçÍŞ;ÒÃ´ÑºàºÔÃκÃÔ;

5. ËÃ×Í·èÒ¹ÊÒÁÒÃ¶;ÓË¹´´ÑºàºÔÃκÃÔ;ãËé;Ñº»ØèÁ áÃÐ

´ÑºàºÔÃκÃÔ;´éÇÁ;ÒÃ"κÃÔ;" à¾¼ÒÃşκÃÑéşá´ÒÃÇ

ãºéá¶º»ØèÁà¾¼×èí;ÓË¹´;ÑŞ;ì²Ñ¹ãËé;Ñº»ØèÁàÁÒÊì

**çéíá¹Ð¹Ó:** ·´ÉíºκÇÒÁàÃçÇâ´Á;ÒÃ´ÑºàºÔÃκÃÔ;ã¹ºÃÔàÇ³·´Éíº

---

{button ,AL('buttonstab;aboutdoubleclick')} ËÑÇçéí·Õèà;ÕèÃÇçéíş



## ¡ÒÃ»ÃÑºϣÒÁàÃççφÍ\$àϣÍÃìà«ÍÃì

1. ϣÃÔ;·Õè¹Õè à¾¼×èíáÊ´\$ϣØ³ÊÁºÑμÔφÍ\$àÁÒÊì

2. ϣÃÔ;ά¶º;ÒÃàϣÃ×èí¹äËÇ

3. ËÒ;μέίς;ÒÃà¾¼ÔèÁϣÒÁàÃççφÍ\$àϣÍÃìà«ÍÃì

ãËéàÃ×èí¹ά¶ºϣÒÁàÃççä»·Ò\$ççÒ άμèËÒ;μέίς;ÒÃÃ´ϣÒÁàÃçç  
φÍ\$àϣÍÃìà«ÍÃì ãËéàÃ×èí¹ά¶ºϣÒÁàÃççä»·Ò\$«έÒÃ

---

{button ,AL( cursoracc;motiontab;aboutspped;aboutcursoracc')} ËÑÇ  
çéí·Òèà;ÒèÁççéí\$

¡ÒÃ»ÃÑº;ÒÃàÃè§κÇÒÁàÃçÇφÍ§àκÍÃìà«ÍÃì

1. κÃÔ;·Öè¹Öè à¾¼×èíáÊ´§κØ³ÊÁºÑμÔφÍ§àÁÒÊì

2. κÃÔ;ά¶º;ÒÃàκÃ×èí¹äËÇ

3. ã¹ÊèÇ¹;ÒÃàÃè§κÇÒÁàÃçÇ

κÃÔ;μÑÇàÃ×Í;φÍ§;ÒÃàÃè§κÇÒÁàÃçÇμÑÇã´μÑÇË¹Öè§

---

{button\_AL('cursorspeed;motiontab;aboutspped;aboutcursoracc')} ËÑÇ  
çél·Öèà;ÖèAÇçéí§

## ¡ÒÃ;ÓË¹´ Smart Move

1.  $\alpha \hat{A}; \cdot \tilde{O}^1 \tilde{O}^2 \text{ à } \frac{3}{4} \times \text{è} \acute{\alpha} \hat{E} \acute{\text{S}} \alpha \emptyset^3 \hat{E} \hat{A}^{\circ} \tilde{N} \mu \hat{O} \text{ç} \acute{\text{I}} \text{S} \grave{\alpha} \hat{A} \hat{O} \hat{E} \grave{\text{i}}$
2.  $\alpha \hat{A} \hat{O}; \acute{\alpha} \eta^{\circ}; \tilde{O} \tilde{A} \grave{\alpha} \alpha \hat{A} \times \text{è} \acute{\alpha} \hat{E} \text{Ç}$
3.  $\tilde{\alpha}^1 \hat{E} \grave{\text{e}} \text{Ç}^1 \text{ç} \acute{\text{I}} \text{S} \text{ Smart Move } \tilde{\alpha} \hat{E} \acute{\alpha} \text{»} \hat{O} \acute{\alpha} \acute{\alpha} \acute{\epsilon} \mu \tilde{N} \text{Ç} \grave{\alpha} \hat{A} \times \acute{\text{I}}; \text{ Smart Move } \hat{\alpha} \acute{\text{A}}; \tilde{O} \tilde{A} \alpha \hat{A} \hat{O}; \cdot \tilde{O} \grave{\text{e}} \acute{\alpha} \acute{\epsilon} \acute{\text{I}} \text{S} \grave{\alpha} \hat{A} \times \acute{\text{I}};$

---

{button ,AL('smartmove;motiontab')} ËÑÇçéí·Õèà;ÕèÂÇçéíS

## ¡ÒÃãéËÒşàıİÃì«ÍÃì

1. ¤ÅÔ;·Õè¹Õè à¾¼×èíáÊ´ş¤Ø³ÊÁºÑµÔçÍşàÁÒÊì
2. ¤ÅÔ;á¶º;ÒÃà¤Å×èí¹äËÇ
3. ã¹ÊèÇ¹çÍşËÒş ãËéà»Ô´ãéµÑÇàÅ×Í;ËÒşâ´Â;ÒÃ¤ÅÔ;·Õè²èÍşàÅ×Í;
4. ËÒ;µéÍş;ÒÃà¾¼ÔèÅ¤ÇÒÁÂÒÇçÍşËÒş ãËéàÅ×èí¹á¶ºàÅ×èí¹çÍşËÒşä»·ÒşçÇÒ áµèËÒ;µéÍş;ÒÃÁ´¤ÇÒÁÂÒÇçÍşËÒş ãËéàÅ×èí¹á¶ºàÅ×èí¹çÍşËÒşä»·Òş«éÒÂ

**ËÁÒÂàËµØ:** ËÒşàıİÃìà«ÍÃìËÒÁÒÃ¶ãé;Ñº.Windows 95. áÅÐ  
Windows 98 à·èÒ¹Né¹·èÒ¹ãAèËÒÁÒA¶ãéËÒşàıİÃìà«ÍÃì;Ñº  
Windows NT 4.0, Windows 2000 ÉA×ÍËUş;ÇèÒ

---

{button ,AL( abouttrails;motiontab')} ËÑÇçéí·Õèà;ÕèÂÇçéÍş

**¡ÒÃ¡ÓË¹´¡ÒÃàÃ×è¹¹**

1. ¤ÃÔ¡·Òè¹Òè à¾¼×èláÊ´š¤Ø³ÊÁºÑµÔçÍšàÁÒËì

2. ¤ÃÔ¡á¶º»ØèÁ

3. ¡ÓË¹´µÑÇàÃ×¡¡ Universal Scroll ËÃ×Í AutoScroll

ãËé¡Ñº»ØèÁàÁÒËìËÃ×Í»ØèÁÃÙ¡¡ÃÔés

**ËÁÒÃàËµØ:** ·èÒ¹ËÒÁÒÃ¶¡¡ÓË¹´ Universal Scroll ËÃ×Í AutoScroll

ãËé¡Ñº»ØèÁàÁÒËìËÃ×Í»ØèÁÃÙ¡¡ÃÔés ÁÙ¡¡ÃÔés

çÍšàÁÒËì ¤·Ò¡ÒÃàÃ×è¹¹ã¹á¹Ç¹¹ãÃÐá¹ÇµÑéšà·èÒ¹Ñé¹

4. ËÒ¡·èÒ¹ÃÒàÁÒËìÃÙ¡¡ÃÔés áÃÐ·èÒ¹µéÍš¡ÒÃãªé

¡ÒÃàÃ×è¹¹·ÒèãªésÒ¹ÃèÇ¡¡Ñº Office 97 à·èÒ¹Ñé¹

ãËéãÃ×Í¡ªªéµÑÇàÃ×Í¡¹Òé

ËÒ¡·èÒ¹ÃÒàÁÒËì 2 ËÃ×Í 3 »ØèÁáºº, ÃÃÁ´Ò

áÃÐ·èÒ¹µéÍš¡ÒÃãªéµÑÇàÃ×Í¡¹Òé

ãËé¤ÃÔ¡·Òè»ØèÁµÑÇàÃ×Í¡¹Òé¹Ñé¹àÃ×Í¡á¶º AutoScroll ã¹ã

¡ÐÃç¡ºç¡ç¡·Òè»ÃÔ¡·ã¹á¶º AutoScroll

àÃ×Í¡¡ÒÃàÃ×è¹¹·ÒèãªésÒ¹ÃèÇ¡¡Ñº Office 97 à·èÒ¹Ñé¹

5. ¤ÃÔ¡»ØèÁµÑÇàÃ×Í¡à¾¼×èláÊ´šµÑÇàÃ×Í¡ Universal Scroll

ËÃ×Í AutoScroll à¾¼ÒèÁµÒÁ

**ËÁÒÃàËµØ:** ËÒ¡·èÒ¹ãªéã»Ãá¡ÃÁ·ÒèËÒÁÒÃ¶¡·ÓšÒ¹ÃèÇ¡¡Ñº

Microsoft® Office 97(TM) ¡ÁÙèà»ç¹»ÃÐ·Ò

·èÒ¹Òé ¤µéÍšàÃ×Í¡¡¤Ø³ÊÁºÑµÔ¡ÒÃàÃ×è¹¹·ÒèãªésÒ¹ÃèÇ¡¡Ñº

Office 97 à¾¼×èláËé¡ÒÃàÃ×è¹¹·ÒçÒé¹

·èÒ¹ËÒÁÒÃ¶¡àÃ×Í¡¤Ø³ÊÁºÑµÔ¹Òéãªéã¹á¶º»ØèÁçÍš¤Ø³ÊÁºÑµÔ

çÍšàÁÒËì

---

{button\_AL('buttonstab;aboutuniscroll;aboutautoscroll;aboutscroll')} ËÑÇ  
çé¡·Òèà¡ÒèÃÇçéÍš

**¡ÒÃà»ÃÕèÂ¹ÃÑ;É³ÐçÍµÑÇªÕé**

1. ¤ÃÔ;·Õè¹Õè à¾¼×èíáÊ´ş¤Ø³ÊÁºÑµÔçÍşàÁÒÊì

2. ¤ÃÔ;á¶µÑÇªÕé

3. à¾¼×èíà»ÃÕèÂ¹µÑÇªÕé·ÑéşËÁ´ã¹¤ÃÑéşà´ÕÂÇ

àÃ×í;ÃÑ;É³Ð·Õèáµ;µèÒş;Ñ¹ã¹ÃÒÂ;ÒÃÃÑ;É³Ð

àÃ×èíµéÍş;ÒÃà»ÃÕèÂ¹à¾¼ÕÂşµÑÇªÕéà´ÕÂÇ ¤ÃÔ;·ÕèµÑÇªÕ

¤ÃÔ;àÃÒÂ; ¨Ò;¹Ñé¹´ÑºàºÒ¤ÃÔ;·Õèª×èíä;Ãì

çÍşµÑÇªÕé·Õè·èÒ¹µéÍş;ÒÃ

**ÊÁÒÂàËµØ:** ÃÑ;É³Ð¤×íºçÍşµÑÇªÕéçÍşàÁÒÊì·Õè·èÒ¹ÊÒÁÒÃ¶ãé

AU»AèÒşçÍşµéÁÐµÑÇªÕé·ÐãËéÁÒÁÐÁÒÁ´·ÒèÁÐºØÇèÒ

Windows ;ÒÃÑş:ÒìÐãÁÍÁUèEA×í·èÒ¹ÊÒÁÒÁ¶·ÒìÐãÁã

´éºéÒşã¹EAÒÇ;ÒÁ³ì¹Ñé¹æ

**à¤Ãç´ÃÑº**

· á´Â¤èÒàÃÒèÁµé¹áÁéÇ·èÒ¹ÊÒÁÒÃ¶àÃ×í;ãééÃÑ;É³Ð

çÍşµÑÇªÕéã¹¨Ò¹Ç¹·Õè¨Ò;Ñ´ÃÐËÇèÒş;ÒÃµÔ´µÑéş Windows

· ·èÒ¹ÊÒÁÒÃ¶;ÒË¹´µÑÇªÕé´éÇÂµ¹àÍşà·èÒã´;çä

´éµÒÁ·ÕèµéÍş;ÒÃ

¨Ò;¹Ñé¹ãËéºÑ¹·Ö;µÑÇªÕéàËÂèÒ¹Ñé¹à»ç¹ÃÑ;É³ÐãËËàèâ

´Â;ÒÃ¤ÃÔ;ºÑ¹·Ö;à»ç¹

· ÊÒ;µéÍş;ÒÃÂ;àÃÔ;ÃÑ;É³ÐçÍşµÑÇªÕéãËé¤ÃÔ;ÃÑ;É³Ð

çÍşµÑÇªÕé¹Ñé¹ã¹ÃÒÂ;ÒÃÃÑ;É³Ð¨Ò;¹Ñé¹¤ÃÔ;Ãº

{button ,AL(' pointerstab;aboutpointer')} ËÑÇçéí·Õèà;ÕèÂÇçéÍş



# ιὸÃμὸ´μÑέσὰÁὸÈìËÃ×ί trackball

ËÃÑξ´´ὀ; à<sup>a</sup>×èíÁμèíàÁὸÈìàçéὀ; Ñ<sup>º</sup>αíÁ<sup>¾</sup>ὀÇàμίÃìáÁέç

·èὀ<sup>1</sup>· ðÈὀÁὀÁñ; ὀÈ<sup>1</sup>· ã<sup>a</sup>éαéὀ

çíçàÁὸÈìμὀÁ·ὀè·ὀξáÁξξὀ<sup>1¼</sup>Ùέ<sup>¼</sup>Ãὀμá<sup>1</sup>ð<sup>1</sup>ὀä´éíÃèὀξÃç´àÃççâ  
´Á; ὀÁÁÑ<sup>1</sup>çὀ«ὀÁì´μὀ´μÑέξíØ»íÁ<sup>3</sup>ì

1. , μÃὀ;·ὀè<sup>1</sup>ὀè<sup>1</sup> à<sup>¾</sup>×èíáË´ξαØ<sup>3</sup>ËÁ<sup>º</sup>ÑμὀçíçàÁὸÈì áñ<sup>º</sup>; ὀÃμὀ  
μÑέξ´éç<sup>1</sup>·ð»Áὀ;

2. μÃὀ;·ὀè»ØèÁμὀ´μÑέξíØ»íÁ<sup>3</sup>ì

3. »<sup>-</sup>ὀ<sup>º</sup>ÑμὀμὀὀÁαὀá<sup>1</sup>ð<sup>1</sup>ὀ<sup>º</sup>1Ë<sup>1</sup>éὀ´´í

---

{button ,AL(' quicksetup;selectmouse;addmouse')} ËÑÇçéí·ὀèà;ὀèÃÇçéíξ





¡ÒÃàÃèšꝛÇÒÁàÃçÇçÍšàꝛÍÃì«ÍÃì

¡ÒÃàÃèšꝛÇÒÁàÃçÇçÍšàꝛÍÃì«ÍÃì; ÓË¹ꝛÇÒÁàÃçÇçÁÀÐÃÐÃÐ·Òš·Õè µÑÇªÓé

àꝛÃ×è¹·Òèº¹·ÍÀÒ¾¼  
çÍšꝛÍÀ¾¼ÒÇàµÍÃì¹ÃÑ; É³Ð·ÕèËÑÁ¾¼Ñ¹, ì; ÑºꝛÇÒÁàÃçÇç¹; ÒÃàÃ×è¹à  
ÀÓËì

¡ÒÃàÃèšꝛÇÒÁàÃçÇçÍšàꝛÍÃì«ÍÃì; ÓË¹ꝛÇÒÁàÃçÇçÁÀÐÃÐÃÐ·Òš·Õè µÑÇªÓé

Àè¹ÀÒáÀÐ; ÓÃçºꝛÇÒÁ; ÓÃàÃ×è¹àËÇçÍšµÑÇªÓé  
µÑÇàÃ×Í; ÓÃàÃèšꝛÇÒÁàÃçÇç·éá; è »ÒªéÒ »Ò¹; ÀÒšáÀÐàÃçÇç

¡ÒÃàÃèšꝛÇÒÁàÃçÇçÍšàꝛÍÃì«ÍÃì; ÓË¹ꝛÇÒÁàÃçÇçÁÀÐÃÐÃÐ·Òš·Õè µÑÇªÓé  
·éá; Á; ÇèÒàÃ×è¹·èÒ¹àÃ×è¹àÀÓËìàÃçÇçÓé¹

{button „JI(‘lmouse.hlp>proc4’,`cw\_adjusting\_pointer\_acceleration\_jt’)}

Ð·ÓÍÀèÒšãÀ ...

{button „AL(‘cursorspeed;aboutspped;cursoracc;aboutreportrate;motiontab’)} ËÑÇ  
çé¹·Òèà; ÒèÀÇççéÍš



# ËÒšàϣÍÃìà«ÍÃì

àÁ×èìμÑÇàÁ×í;ËÒšàϣÍÃìà«ÍÃì¶Ù; ;ÓË¹´ãáé  
·Đ»AO; ËÒšàϣÍÃìà«ÍÃìAUèçéOŠÉANŠ μÑÇªÖé  
àÁ×èìμÑÇªOéàÁ×èì¹·Oè¹⁄₄èO¹E¹éO·ÍÃìA³⁄₄OÇàμÍÃì  
·èO¹EÒAÒA¶;OË¹´ϣCOAAOÇçÍŠEÒŠ´éÇAu¹àÍšà´eá  
´A;ÓAàÁ×èì¹á¶¹ºϣCOAAOÇçÍŠEÒš¹á¶¹º;ÓAàÁ×èì¹äËÇ  
çÍŠªØ³EAºNμOçÍŠàAOËì  
ËÒšàϣÍÃìà«ÍÃì·ĐªéÇAãÉé·èO¹ÊÒAÒA¶¶æ¹ËÒμÑÇªOéº¹·ÍÀÒ³⁄₄ LCD  
çÍŠàÁç»·çì»ϣÍÃìA³⁄₄OÇàμÍÃìà´éšèOAçOé¹

## ËÁÒÀÈμØ: ËÒšàϣÍÃìà«ÍÃìÊÒÁÒA¶ãáé;Ñº Windows 95 áÅĐ

Windows 98 à·èO¹Né¹ ·èO¹áAèÉOAOA¶ãáéËÒšàϣÍÃìà«ÍÃì;Ñº  
Windows NT 4.0, Windows 2000 ÉA×ÍEUS;çèO

{button ,JI('lmouse.hlp>proc4',`cw\_using\_pointer\_trails\_jt')}` ·Đ·ÓÍÀèÒšäÃ ...

{button ,AL('motiontab;trails')}` ËÑÇçéí·Õèà;ÕèÂÇçéíš

---

¡ÒÃà¾ÒèÁ×ÇÒÀàÃçÇã¹;ÒÃµíºÊ¹Í§  
çÍ§àÁÓÊíÊÓÊÃÑº;ÒÃàÁè¹à;Á

·èÒ¹ÊÒÁÒÃ¶»ÃÑºµÑÇàÀ×èÍ¹ÍÑµÃÒ;ÒÃÃÒÃŞÒ¹º¹á¶º;ÒÃà×Á×èÍ¹äË  
Ç à¾×èÍ¹¾ÒèÁ×ÇÒÁ¶¶Òè·Òè·ÒãËéµÒáÊ¹è§çÍ§à×ÍÀíà«ÍÀíà  
éÁÑº;ÒÁÍÑ¾à µº¹×ÍÀ¾ÒÇàµÍÀ;ÒÁ»ÁÑºÒé Ðà¾ÒèÁ×ÇÒÁ×ÁÑ  
çÍ§ÍØ»ÍÀ³íã¹;ÒÁºÒé à Á·ÒãËéÁÒ;ÒÁµíºÊ¹Í§ÁÇ àÁçççÒé¹

×Ø³ÊÁºÑµÒ¹Õéãºéã¹;ÒÃ»ÃÑº»ÃØ§á¹Ç  
çÍ§à×ÍÀíà«ÍÀíàÃÐ×ÇÒÁáÁè¹ÁÒã¹à;Á×ÍÀ¾ÒÇàµÍÀíà»Ã  
ÒãÇéÇèÒ;ÒÃãºé×Ø³ÊÁºÑµÒ¹ÓéÍÀèÒ§ãÁèàÊÁÒÐÊÁ Ð·ÓãËé

¡ÒÃàÁè¹à;ÁèéÒÁ§;ÒÃà¾ÒèÁ×èÒÍÑµÁÒ;ÒÁÁÒÁŞÒ¹ ÐãºéàÇÁÒ  
çÍ§ CPU ÁÒ;çÒé¹;ÒÁ;ÒÊ¹ ×èÒçÍ§µÑÇàÀ×èÍ¹ãËéÁÒ;·ÒèËØ  
ÐãºéàÇÁÒçÍ§CPU ã¹;ÒÁá;éäç;ÒÁÊÐ Ø´ÁÒ;¶ÍØ§ 10%

à¾×èÍ¹¾ÁŞÒ¹·Òè·ÒèËØ´ãËéãºé;ÒÃ;ÒÊ¹´×èÒçÍ§µÑÇàÀ×èÍ¹  
çÍ§é¹µèÒ·ÒèãËé¹¾ÁŞÒ¹·Òè·ÒèËØ  
àÁÒèÁÒ;ÒÁà¾ÒèÁÍÑµÁÒã¹;ÒÃÃÒÃŞÒ¹à¾ÒÃ§àÁç;¹éÍÁ (àºé¹  
Ò; 80 à»ç¹ 100) áÁéÇÁÍ§·ÉÍº¹¾ÁŞÒ¹ã¹;ÒÃàÁè¹à;Á

ÊÁÒÃàÊµØ: ×Ø³ÊÁºÑµÒ¹ÕéÊÒÁÒÃ¶ãºé;Ñº;ÒÃà×èÍ¹µèÍ¾ÍÀíµ  
PS/2 à·èÒ¹é¹ áÁÐãÁèÊÒÁÒÁ¶ãºé;ÑºàÁÒÊíàÁéÊÒÁ

{button ,AL('motiontab;aboutspped;aboutcursoracc')} ËÑÇçéÍ·Òèà;ÒèÁççéÍ§

## Smart Move

àÁxèl Smart Move ¶U;à»Ô´ã<sup>a</sup>é μÑC<sup>a</sup>Öé  
`ĐàÁxèl<sup>1</sup>ã»AN§αOËNè§μO´μÑè§àAOèAμé<sup>1</sup> (»ØèÁμ;Á§) ã<sup>1</sup>ä  
`IDÄçl;°çl;«iAOμA°O<sup>1</sup>çl§ Windows.â´AINμâ<sup>1</sup>ANμO  
αØ<sup>3</sup>EA<sup>o</sup>NμO<sup>1</sup>Oé`Đ»éi§;N<sup>1</sup>.èO<sup>1</sup>·O;QA·Oèμéi§àÁxèl<sup>1</sup>μÑC<sup>a</sup>Öé  
`éÇAμ<sup>1</sup>àl§à»AN§αOËNè§μO´μÑè§àAOèAμé<sup>1</sup>·Ø;αANè§·Oè·èO<sup>1</sup>à»Ô´ä  
`IDÄçl;°çl;«içl§ Windows

{button ,JI(`lmouse.hlp>proc4`,`cw\_using\_smart\_move\_jt')} Đ·ÓÍÂèÒ§ãÃ ...

{button ,AL(`smartmove;motiontab')} ËÑÇçéí·Öèà;ÖèÂÇçéí§

“ÑŞĔÇĐă<sup>1</sup>ıÖÃ´Ñ<sup>o</sup>à<sup>o</sup>ÔĀꝛĀÔı  
“ÑŞĔÇĐă<sup>1</sup>ıÖÃ´Ñ<sup>o</sup>à<sup>o</sup>ÔĀꝛĀÔı;”Đı;ÓĔ<sup>1</sup>  
ꝛÇÖĀàAcÇ·ÖèꝛıA<sup>3/4</sup>ÖÇàııĀıĀN<sup>o</sup>AUé´Ñ<sup>o</sup>à<sup>o</sup>ÔĀꝛĀÔı; ĔÖıı;ÓĔ<sup>1</sup>  
ꝛèQà»ç<sup>1a</sup>èçŞ<sup>a</sup>éO  
“ĐĀÖàÇĀÖĀÖıçÖé<sup>1a</sup>èçŞĀĐĔÇèÒŞıÖÃꝛĀÔı;ÑésÊÍŞꝛĀÑés.  
áıèEQıı;ÓĔ<sup>1</sup>ꝛèQà»ç<sup>1a</sup>èçŞàAcÇ”ĐĀÖàÇĀÖ<sup>1</sup>éıĀĀŞ à<sup>3/4</sup>xéıĀĔéä  
é<sup>1/4</sup>ĀĀN<sup>3/4</sup>ı·Öè´O·ÖèĔØ´ꝛÇĀı;ÓĔ<sup>1</sup>ꝛèQà»ç<sup>1</sup>ĀĐ´N<sup>o</sup>»O<sup>1</sup>ı;ĀÖŞ  
{button ,II(`lmouse.hlp>proc4`,`cw\_adjusting\_double\_click\_jt`)}  
Đ·OıĀèÖŞăA ...

---

{button ,AL(`doubleclick;buttonstab`)} ĔÑÇçéı·Öèà;ÖèĀÇçéıŞ

# ¡ÒÃµÃÇ"ÈÒÍµâ¹ÁÑµÔ

MouseWare

··ΔΑΙΑãÉεΑΟàÁÒÈìÁÒ; ; ÇèÒÈ¹ÖèςµÑÇàª×είÁµèì;ÑºαÍÁ¾ÔÇàµíÁìã¹  
àÇΑΟà´ΟΑÇ;N¹ MouseWare ··ΔµΑÇ´ΕΟàΑΟÈì·Οεàª×είÁµèì·ΝέςΕΑ´  
àΑΔàΕ´şàΑΟÈìàΕΑεΟ¹Νε¹àÇεã¹αείςΑΟΑ;ΟΑαºº´ΟςΑςº¹á¹οίØ» ;Α³ì  
àΑ×είµεìς;ΟΑà»ΑΟèÁ¹ã»ãªεàΑΟÈìµΝÇì×è¹·Οεàª×είÁµèìÁUè

ãÉεàΑ×ì;àΑΟÈì·Οε··Δàªε´··Ο;ªείςΑΟΑ;ΟΑ  
ã¹áµεΑΔµΑΝές·Οε·èQ¹à»ΑΟèÁ¹ã»ãªεàΑΟÈìµΝÇì×è¹ MouseWare  
··ΔàΑΟΑ;ãªεµè·ΟεµΝέςàÇéΕΟΕΑΝºàΑΟÈì´Νς;ÁεΟÇà  
··ΑΙΝµà¹ΑΝµÔã¹·Ο¹ìşà´ΟΑÇ;N¹

··Ø;µΑΝές·Οε·èQ¹àª×είÁµεìàΑΟÈìãÉÁè MouseWare  
··ΔàΑΟΑ;ãªεµè·ΟεµΝέςàÇéΕΟΕΑΝºàΑΟÈì´Νς;ÁεΟÇ áΑΔ··ΔíÑ¾à  
··µαØ³ΕΑºΝµÔçìşàΑΟÈì

## ÈÁÒÀàÈµØ: àÁ×είÁÕ;ÒÃàª×είÁµεìàÁÒÈìãÉÁè

··èQ¹··Δµéìşà¾ΟεΑàΑΟÈìá  
···Α;ÒΑãªε»ØεΑà¾ΟèΑìØ» ;Ã³ìº¹á¹οίØ» ;Ã³ìã¹µØ³ΕΑºΝµÔçìşàÁÒÈì  
çNé¹µì¹¹Οεã¹ Windows 95. áΑΔWindows 98 áµ;µεΟς´Ο;ã¹ Windows  
NT 4.0 ΕΑ×ìΕUς;ÇèQ´ã»Α´UΑΟΑΔàìÒÁ´à¾ΟεΑàµΟÁã¹  
" ;ÒΑà¾ΟεΑàΑΟÈìΕΑ×ì TrackballãÉÁè"

»ØèÀà¾ΟèΑίØ» ;Ã³ìã¹Áè´··Óà»ç¹ÈÓÈÑº Windows 2000

---

{button ,AL('selactive;addmouse')} ÈÑÇçεί·Öèà;ÖèÂÇçείς



# ÃÑ;É³ĐçÍšµÑÇªÖé

ÃÑ;É³ĐçÍšµÑÇªÖé×íªø  
çÍšµÑÇªÖé·Öèªªéà»ç¹ÇÔ Ö;ÒÃã¹;ÒÃàÃ×í;/;ÒÃÇÒšµÓáË¹èšÀÒÃã¹  
Windows áµèÃĐ µÑÇªÖé ÆÑ;É³Đ  
çÍšµÑÇªÖé ĐENÃ¾N¹;N¹;Nº;ÒA·ÓšÒ¹áµèÃĐÍÃèÒšçÍš Windows  
ç³Đ·Öè·èO¹·OšO¹º¹ Windows  
µÑÇªÖé Đà»ÃQèÃ¹AU»AèOš«Öèš·Đºèšºí;¶Öš;ÒÃ·ÓšÒ¹ã¹ç³Đ¹Ñé¹  
·èO¹ËOAOA¶à»ÃOèA¹ÆÑ;É³ĐçÍšµÑÇªÖéªªéà  
·A;ÒÃàÃ×í;ÆÑ;É³Đ·ÖèµèOšæ Ö;á¶µÑÇªÖéªªéà³ËÁºÑµÔ  
çÍšµAOËi µÑÇªÖéªªéà¹  
ÆÑ;É³Đ·ÖèªªéàOĐ;Nº¼UèªªéàÃOËiÃ×Í«éÒÃ·Đ»ÃĐ;íªª»´éÇÃµÑÇª  
Öè·Öèªªéà»·Óš´éO¹çÇOá·¹·Öè·Đà»ç¹´éO¹«éOÃ

{button ,JI('lmouse.hlp>proc4','cw\_pointers\_changing\_jt')} ·Đ·ÓÍÃèÒšãÃ ...

---

{button ,AL('pointerstab;pointappear')} ËÑÇçéÍ·Öèà;ÖèÃÇçéÍš

**à;ÖèÄÇ;Ñº;ÖÃàÅ×èí¹â´ÂãªèàÄÖÊìÀÛ;ÏÔés**

·èO¹ÉOÁOÃ¶àÅ×èí¹ËOμOáË¹ès·Öèμéíς;ÖÃä´éíÄèÒςáÄè¹ÄOâ  
·ÄãªèàÄÖÊìÀÛ;ÏÔés

«Oés·ÐªèÇÄèË·èO¹ÉOÁOÃ¶æ¹ËOËèC¹μèOςæ  
çÍ\$àí;ÉOÄ·ÖèíÀÛè¹í;çí¹ªçμE¹éOμèOςáÉ´\$àí;ÉOÄ

ã¹;ÖÃàÅ×èí¹·ãËèCÒςàííÄà«ííäCéºË¹éOμèOς  
çÍ\$à»Aá;AA·ÖèE¹NºE¹Ø¹;OÄàÅ×èí¹·O;¹Né¹

· ÈO;μéíς;ÖÃàÅ×èí¹çÖé¹·ãËèàÅ×èí¹ÀÛ;ÏÔésä»·Oς´éO¹Ë¹éO

· ÈO;μéíς;ÖÃàÅ×èí¹Åς·ãËèàÅ×èí¹ÀÛ;ÏÔésä»·Oς´éO¹Ë¹Ñς

«Í;μíáCÀì MouseWare Ê¹NºÊ¹Ø¹;ÖÃàÅ×èí¹·Ñésã¹á¹ÇμÑésáÄDá¹C¹í¹  
ÉO;Ë¹éOμèOς·Öè·èO¹ãªésO¹íÀÛèÄOá¶ªºàÅ×èí¹á¹Ç¹í¹·èO¹Né¹ (àªè¹  
ãÄèÄOá¶ªºàÅ×èí¹á¹ÇμÑés) ;OÄàÅ×èí¹ÀÛ;ÏÔés

çÖé¹·Ð·OãËèË¹éOμèOςàÅ×èí¹ã»·Oς«éOÄ

ãÄD;OÄàÅ×èí¹ÀÛ;ÏÔésÅς·Ð·OãËèË¹éOμèOςàÅ×èí¹ã»·OςççO

ÈO;Ë¹éOμèOς·Öè·èO¹ãªésO¹íÀÛèÄOá¶ªºàÅ×èí¹·Ñésá¹ÇμÑésáÄDá¹C¹  
í¹·ãËèãªèÀÛ;ÏÔésàÄÖÊìàÅ×èí¹ã¹á¹ÇμÑésμOÄ»íμO

à¾×èí¹àÅ×èí¹á¹á¹C¹í¹·ãËè»ÄèíÄαOÄì <CTRL> áÄD <SHIFT>

ç³DàÅ×èí¹ÀÛ;ÏÔésàÄÖÊì

**ËÄÖÃàËμO:** ·èO¹ÉOÁOÃ¶í;OË¹´ÀÛ;ÏÔésçÍ\$àÄÖÊìà¾×èí¹;OË¹

·O¹C¹çÍ\$;OÄàÅ×èí¹·OèÉNA¾N¹ ;N¹;Nº;OÄàÅ×èí¹ãË

çÍ\$ÀÛ;ÏÔésçÍ\$àÄÖÊì àÅ×èí¹μéíς;OÄ;OË¹·O¹Ç¹çÍ\$;OÄàÅ×èí¹  
ãËèãªèá¶ªº»ØèÄã¹αØ³EAºNμOçÍ\$àÄÖÊì

{button ‚Jl(‘lmouse.hlp>proc4,‘cw\_using\_scrolling\_jt’)} Ð·ÓíÄèÒςãÄ ...

{button ‚AL(‘aboutmousewheel;aboutautoscroll;aboutuniscroll;scrolling;performau  
toscroll;useuniscroll’)} ENCçéí·Oèà;OèÄÇçéíς





**à; ÒèÀÇ; ÑºÀÛ; ; ÆÔésçÍšàÀÒÈì**

ÀÛ; ; ÆÔésçÍšàÀÒÈì · ÐÀÇÁçÇÒÀÉÒÀÒÀ ¶ çÍš; ÒÀàÀ×èì¹áÀÐ; ÒÀ«ÙÀ  
«Òés · ÐªèÇÀàÉé·èÒ¹ÉÒÀÒÀ ¶ · ÒŠÒ¹àÉéàÉÀç · ÀÒÀèÇšà¹àÇÀÒÏÑ¹ÉÑé  
¹ ÀÛ; ; ÆÔésçÍšàÀÒÈì · Ð · Ò; ÒÀàÀ×èì¹áÉéà»ç¹à»µÒÀ · ÀÀªÒµÒà  
· éìÀèÒŠÉÀºÙÀ³ìªºº çéìÀæ · Ñ¹ÀÛ; ; ÆÔésçÍšàÀÒÈìà» · ÒŠ  
· éÒ¹É¹éÒà¾¼×èìàÀ×èì¹çÒé¹ · Ñ¹; ÆÑºÀÒ · ÒŠ  
· éÒ¹ÉÀÑšàÀ×èìµéìš; ÒÀàÀ×èì¹Àš

**ÀÛ; ; ÆÔés**

çÍšàÀÒÈìÀÑšÈÒÀÒÀ ¶ àªéà»ç¹àÉÀ×Í¹»ØèÀàÀÒÈìàººÀÒµÃºÒ¹à  
· Àà¾¼ÒÀš; ÒÀçÀÒ; (ì · Àšº¹) ÀÛ; ; ÆÔés

ÈÒ; · èÒ¹ªªéà»Àá; ÀÁ · ÒèÈÒÀÒÀ ¶ · ÒŠÒ¹ÀèÇÁ; Ñº Microsoft® Office  
97(TM) · ÌÀÛèà»ç¹»ÀÐ · Ò

· èÒ¹Ò · ÐµéìšàÀ×ì; çØ³ÉÀºÑµÒ; ÒÀàÀ×èì¹ · ÒèªªésÒ¹ÀèÇÁ; Ñº  
Office 97 · à¾¼×èìàÉéÉÒÀÒÀ ¶ · Ò; ÒÀàÀ×èì¹à · é¹ÒèÀ¹ÇÀçÒé¹

· èÒ¹ÉÒÀÒÀ ¶ àÀ×ì; çØ³ÉÀºÑµÒ¹Òèª · é · Òèª ¶ »ØèÀª¹çØ³ÉÀºÑµÒ  
çÍšàÀÒÈì

àÀÒÈìçÍš · èÒ¹ · ÐªèÇÀàÉé · èÒ¹ÉÒÀÒÀ ¶ àÀ×ì; · Ó¹Ç¹çÍš; ÒÀàÀ×èì¹  
ÉÒÉÀÑºÀÛ; ; ÆÔésçÍšàÀÒÈì · èÒ¹ÉÒÀÒÀ ¶ · Ò; ÒÀàÀ×ì; à · éª¹á ¶ »ØèÀ  
ÉÒÉÀÑº AutoScroll · èÒ¹ÉÒÀÒÀ ¶ · Ò; ÒÀàÀ×ì; à · éà  
· À; ÒÀçÀÒ; · Òè»ØèÀµÑÇàÀ×ì; à¹á ¶ »ØèÀ · Ò; Ñ¹Ñé¹ÀÐºØ · Ó¹Ç¹  
çÍš; ÒÀàÀ×èì¹ª¹à · ÌÐÀçìºçì; «ì · Òè»ÀÒ; ·

**ÈÁÒÀàÈµØ:**

á ¶ »ØèÀ · ÐÀÒÀÑ; É³Ð · Òèáµ; µèÒš; Ñ¹ª»çÒé¹ÌÀÛè; ÑºÇèÒàÀÒÈì · Òè ·  
èÒ¹ªªéÀÒÀÛ; ; ÆÔésÉÀ×ìàÉé

AutoScroll · ÐªèÇÀàÉé · èÒ¹ÉÒÀÒÀ ¶ · Ò; ÒÀàÀ×èì¹à · éà · ÁÌÑµª¹ÁÑµÒ  
à · ÀªÀèµéìšÀÒ; ÒÀàÀ×èì¹àÀÒÈìÉÀ×ÌÀÛ; ; ÆÔés  
çÍšàÀÒÈìÀèÒšµéìà¹×èìš · èÒ¹ÉÒÀÒÀ ¶ ; ÒÉ¹ · çØ³ÉÀºÑµÒ AutoScroll  
àÉé; Ñº»ØèÀàÀÒÈìÉÀ×ì»ØèÀÀÛ; ; ÆÔésçÍšàÀÒÈìà · é

---

{button ,AL('useautoscroll;aboutuniscroll;aboutautoscroll;scrolling;aboutscroll;use  
uniscroll;aboutscrollpoint')}} ENCçéì · Òèà; ÒèÀÇçéìš

# Universal Scroll

Εὐ; àÁΟÊιçíς·èÒ¹ãÀèÁÕÀÛ; ; ÆÔés·èÒ¹ÊÒÁΟÃ¶; ÓË¹  
μΝÇàΑ×ί; Universal Scroll ãËé; Ñº»ØèÀã »ØèÀË¹ØèςçíςàÁΟÊì à  
'Α; ΟΑãéá¶º»ØèÀã¹xØ³ÊΑºΝμΟçíςàΑΟÊì..ã¹; ΟΑ; ΟË¹ »ØèΑ  
'Νς; ÆεΟÇ á»Α' 'UΑΟΑΔàΙΟΑ' à¹ " ; ΟΑ; ΟË¹ »ØèΑ"

ã¹á¶º»ØèÀ ãËé; ÓË¹' " Ó¹Ç¹çíς; ÒÃàÀ×èí¹ã¹á¶º Universal Scroll  
Εὐ; ·èÒ¹àΑ×ί; ; ΟΑàÀ×èí¹·ØèãéςÓ¹ÀèÇΑ; Ñº Office 97 à·èÒ¹Ñé¹  
Universal Scroll ·Ð·ÓØÓ¹ã©¾·ØÐã¹ã»Αá; ΑÁ·ØèÊΟΑΟΑ¶·ÓØÓ¹ÀèÇΑ; Ñº Microsoft® Office  
Εὐ; ·èÒ¹ãéá»Αá; ΑÁ·ØèÊΟΑΟΑ¶·ÓØÓ¹ÀèÇΑ; Ñº Office 97(TM)·ΙΑÙèà»ç¹»ΑÐ·Ο  
·èÒ¹ΙΟ· ·ÐμείςàΑ×ί; ; xØ³ÊΑºÑμÔ; ÒÃàÀ×èí¹·ØèãéςÓ¹ÃèÇΑ; Ñº  
Office 97 à¾×èíãËéÊΟΑΟΑ¶·Ο; ÒΑàÀ×èí¹ã' é¹ΟèΑ¹ÇΑçÓé¹

1. ; ÓË¹' Universal Scroll ãËé; Ñº»ØèÀàÁΟÊìË×ÍÀÛ; ; ÆÔés  
çíςàΑΟÊìâ Αãéá¶º»ØèΑ
2. àΑ×ί; " Ó¹Ç¹çíς ; ÒÃàÀ×èí¹ " Ò; ÆÒÀ; ÒÃ·ÕèáÊ'ς
3. ; ' »ØèÀ·Õè Universal Scrolling ä'éÃÑº; ÒÃ; ÓË¹'
4. àΑ×èí¹àÁΟÊìã»ã¹·ÔË·Øς·Õè·èÒ¹μείς; ÒÃ·ÐàΑ×èí¹  
·èÒ¹·ÐμείςàΑ×èí¹àΑΟÊìËèØςμείà¹×èíςà¾×èí·Ο; ÒΑàÀ×èí¹
5. àΑ×èíμείς; ÒÃ»Ô' Universal Scroll ãËé; ' »ØèÀã' æ çíςàÁΟÊì

---

{button\_AL('useautoscroll;aboutuniscroll;scrolling;aboutscroll')} ËÑÇ  
çéí·Οèà; ÒèΑÇçéíς

## Universal Scroll

ÈÒ; àÁÔËìçí§·èÒ¹ãÀèÁÕÀÙ; ;ÁÔés·Õèãªé·Ó  
;ÒÀàÀxèl¹·èÒ¹ÉÒÀÒÀ¶; ÒË¹ µÑÇàÀxí; Universal Scroll  
àÈé;Ñº»ØèAã´»ØèAË¹Òè§çí§àÁÔËìä´é

µÑÇàÀxí; Universal Scroll  
·ÒàÈéÉÒÀÒÀ¶; ÒÀàÀxèl¹¼èÒ¹àí; ÊÒÃä´éá  
´ÀàAèµéí§ãªéá¶ªàÀxèl¹; ÒÃàÀxèl¹µxíçÒ·Ò; ÒÃæé¹ËÒËèÇ¹µèÒ§æ  
çí§àí; ÉÒÀ·ÒèíAÙè¹í; àÈ¹xíÈèÇ¹·ÒèáÈ´§º¹È¹èÒ·í

àÀxèl¹µéí§; ÒÃ; ÒË¹´ Universal Scroll çÑé¹áÃ; ; ÒË¹  
; Ñ§; ; àÑ¹àÈé;Ñº»ØèAàÁÔËìÉA×íAÙ; ; ÁÔésçí§àÁÔËìä´Àãªéá¶ª»ØèA  
çí§æ³ÉAºÑµÒçí§àÁÔËì à»A´léò§íò§¶íò§"; ÒÀ; ÒË¹´»ØèA" ÉÒÉAÑº  
çéíAÙÀã¾¼ÒèAàµÒA

ã¹á¶ª»ØèA àÀxí; ·Ò¹Ç¹çí§; ÒÃàÀxèl¹·Ò; ÒÀÀ; ÒÃ·ÒèáÈ´§  
ÉÒ; ; èÒ¹àÀxí; µÑÇàÀxí; ; ÒÀàÀxèl¹·Òèãªé§Ò¹AèÇÁ;Ñº Office 97  
à·èÒ¹Né¹ Universal Scroll

·Ð·Ò§Ò¹ã©¾¼ÖÐã¹á»Aá;ÃÁ·ÒèÊÒÀÒÃ¶ãªé§Ò¹ÃèÇÁ;Ñº Office 97  
à·èÒ¹Né¹

àÀxèl¹µéí§; ÒÃãªé Universal Scroll à¾¼ÒÃ§;´»ØèA·ÒèµÑÇàÀxí;¹Òéä  
é¶U; ; ÒË¹  
´àÇéáAÐàÀxèl¹àÁÒËìä»ã¹·ÒÈ·Ò§·Òè·èÒ¹µéí§; ÒÃ·ÐàÀxèl¹  
àÀxèl¹µéí§; ÒÀ»Ò´µÑÇàÀxí;¹ÒéãÈé;´»ØèAã´æº¹àÁÔËì

{button ,II('lmouse.hlp>proc4','cw\_using\_univscroll\_jt')} ·Ð·ÓíÀèÒ§ãÃ ...

---

{button ,AL('useautoscroll;aboutautoscroll;scrolling;aboutsroll')} ËÑÇ  
çéí·Òèà;ÒèAÇçéí§

# ¡ÒÃãªé¡ÒÃ«ÙÁ

ÅÛ; ÅÔéšàÀÒÈì ¨Đãªéã¹;ÒÃ«ÙÁ;ÒÃ«ÙÁãªéÊÓËÑºà¾ÔèÁËÃ×ÍÅ  
ç¹O çÍšàì;ÉOA ¤Ø³ÉAºÑμO¹OéÉOAOA¶ãªéã¹ã»Aá;AA·Oè·OšO¹O¹  
Windows 95, Windows 98 áÅĐ Windows 2000 ·OèÉ¹NºÉ¹Ø¹;ÒÃ«ÙÁ

1. ¨Ñ  
àκÍÀìà«ÍÃìãËÉÍÂÙèã¹ã»Ãá;ÃÁËÃ×ÍË¹éÒμèÒš·ÕèÉ¹ÑºÉ¹Ø¹;ÒÃ«ÙÁ

2. ì´¸ÕÀì.Ctrl ¤éÒšãÇé áÅĐã¹ç³Đà´ÕÂÇ;Ñ¹ ãËé»´ÔºÑμÔ  
Ñšμèìã»¹Oé:

· ËÒ;μéÍš;ÒÃ«ÙÁàçéò ãËéàÅ×è¹ÅÛ; ÅÔéšËÃ×Í»ÅÒÂ¹ÔéÇ  
çÍš·èÒ¹ã»·Òš´éÒ¹Ë¹éÒ

· ËÒ;μéÍš;ÒÃ«ÙÁÍ; ãËéàÅ×è¹ÅÛ; ÅÔéšËÃ×Í»ÅÒÂ¹ÔéÇ  
çÍš·èÒ¹ã»·Òš´éÒ¹Ë¹Ñš

**ÉÁÒÂàËμØ:** ·èÒ¹ÃÑšËÒÁÒÃ¶;ÓË¹´¸ÕÀì.Ctrl ãËé;Ñº»ØèÀàÁÒÈì  
áÅéÇ¸ÅÔ;»ØèÀ´Ñš;ÀèÒÇ;è¹·Oè ¨Đ·Ó;ÒÃ«ÙÁ

---

{button ,AL(' aboutpointer;pointappear')} ËÑÇçéí·Õèà;ÕèÂÇçéÍš



# άηο»ØèÁ

ο¹άηο»ØèÁ ·èò¹··ΔÈÒΑΟÃη;ΟÈ¹´;Ñς;ι²Ñ¹ãÈé;Ñº»ØèÁÈÃ×ÍÀÛ;·;ÃÔés  
çÍàΑΟÈι άηο»ØèÁ ΔáÈ `SAO¾¼çÍàΑΟÈι·Οèá²é ΑÇΑ·Νés;ΟΑ;ΟÈ¹  
»ØèΑçÍàΑΟÈιá¹ç³Δ¹Νé¹ áèÍSAOΑ;ΟΑηΝ´ Ο;ΑΟ¾¼· ΔáÈ  
`SAOΑ;ΟΑ;Νς;ι²Ñ¹·ΟèÈΟΑΟΑη;ΟÈ¹´ áÈé;Ñº»ØèΑàΑΟÈιáμèÅÐ»ØèÁ  
·èò¹ΑΝ§ÈΟΑΟΑηàÅ×Í;··Ο¹Ç¹çÍς;ΟΑàÅ×éí¹á´ é´ Ο;ιáηο¹Οé

àÁ×éí MouseWare ä´éÑÑº;ÒÃμÔ´μΝés  
¿Ñς;ι²Ñ¹àº×éÍςμé¹··ΔηU;·;ΟÈ¹´ áÈé;Ñº»ØèΑçÍàΑΟÈι  
¿Ñς;ι²Ñ¹àÈÃèΟ¹Οé××Í;Ñς;ι²Ñ¹·Οè·èò¹··ΔμéÍá²éÍΑÛèà»ç¹»ÃÐ··Ó  
·èò¹ÈΟΑΟΑηà»ÃΟèΑ¹;Ñς;ι²Ñ¹àº×éÍςμé¹àÈÃèΟ¹Οèá´éá  
´Α;ΟΑàÅ×Í;á²é;Ñς;ι²Ñ¹×é¹æ··ΟèÍΑÛèá¹áéÍáÈ´ SAOΑ;ΟÃ;Ñς;ι²Ñ¹  
çÍ»ØèΑÈÃΟÃ»ØèΑ· ΔáèÇΑãÈé·èò¹ÈΟΑΟΑηÈΝéςςΟ¹·Ο§ΑΝ  
ÈΟΕΑΝº§Ο¹·Οè·ΟÍΑÛèà»ç¹»ÃÐ´Ο á»Α´ UΑΟΑÃÐàÍΟÃ  
´á¾¼ΟèΑàμΟÃá¹ "μΝÇàÅ×Í;»ØèΑ" á¹ΑÐººáèÇÀèÈÅ×Í¹Οé

·èò¹ÈÈΑΟÃηà»Ô´á²é;Ñς;ι²Ñ¹;ÒÃàÅ×éí¹»ØèÁ  
«Øé§´Ð·ΟãÈé·èò¹àÅ×éí¹á;ÈΟΑà´Α;ΟΑã²é»ØèÁÈÍς»ØèÁàÅç;æ  
ÈΑ×Í;ΟÈ¹´ »ØèΑÈΟÈΑΝº;ΟΑàÅ×éí¹ÈμΟé; AccuPoint II

μΝÇàÅ×Í;»ØèÁã¹άηο»ØèÁ· ΔáÈé·èò¹ÈÈΑΟÃημΝés;ΟÃ;ΟÈ¹  
´á¾¼ΟèΑàμΟΑÈÈΕΑΝº×Ø³ΕΑºΝμΟºΟ§ÍΑèΟ§ä´é·  
×Ø³ΕΑºΝμΟàÈÃèΟ¹ΟéÈΑΟΑÇΑηÍΟ§ Universal Scroll, AutoScroll,  
HyperJump áΔ CyberJump ·èò¹ΑΝ§ÈΟΑΟΑηá;éαçáΔ·  
´È¹º×Ø³ΕΑºΝμΟ´ Ν§ÈÇÐ;ΟΑ´ ΝºàºΟÃ×ΑΟ;ιá´ é´ Ο;ιá´ ÍÐΑçÍ;ºçÍ;«ì¹Õé

{button ,AL( buttonopt;aboutbuttonassn;aboutuniscroll;aboutautoscroll;useuniscrol  
l;useautoscroll;abouthyperjump;aboutcyberjump;usingcyberjump;usinghyperjump;  
aboutscroll;aboutmousewheel;buttonassn;aboutdoubleclick;doubleclick')} ENC  
çéÍ·Οèá;ΟèΑÇçéÍς



# άμνçáõé

άμνçáõéçíççθ³ÉÁºñμÔçíçàÁΟΕί·ĐãĒé·èÒ¹à»ΆÕèÁ¹Άñ;É³ĐçÍç  
μνçáõé. μνçáõé·ĐĒĐ·éí¹;ΟΑ·ΟçΟ¹ã¹»N·ØºN¹á·Á;ΟΑάΕ  
·SAU»ÁèΟç·Οéáμ;μèΟç;N¹í;ä»·èΟ¹ΕΟΑΟΑí;ΟΕ¹  
·μνçáõé·Οéáμ;μèΟç;N¹ãĒé;Nº;ΟΑ·ΟçΟ¹Ε¹Οéçæ 01 Windows  
ÉΑ×íàΑ×í;Αñ;É³Đ·Οéáμ;μèΟç;N¹à¾×èlà»ΆÕèÁ¹ΆU»ÁèΟç  
çÍçμνçáõé·NéçÉÁ··èΟ¹ΕΟΑΟΑí;ΟΕ¹·μνçáõéá  
·éÉΑΟΆμνçá·èQ·Οè·èO¹μéíç;ΟΑ·éÇÁμ¹àíçá·é  
άΑĐºN¹·O;μνçáõéáÉÁèO¹Né¹ãĒéà»ç¹Αñ;É³ĐãĒÁèä´é

---

{button ,AL(' aboutpointer;pointappear')} Ēñççéí·Õèà;ÕèÁççéíç

**μΝÇàÀ×Í;»ØèÁ**

·èO'ÍO'··Đ;ÓË¹; Ñş;ì²Ñ¹íÁèÒşǎ'íÁèÒşË¹Öèş  
'Nşµèlä»¹ÖèǎËé;Nº»ØèÁEÀ×ÍÁU;í;ÁÖèşçÍşàÁÖÈì  
ǎ²èá¶º»ØèÁàÁĐàÀ×Í; Ñş;ì²Ñ¹·Ö;²èÍşǎÉ'şAOA;OÁ'èÒ¹  
çÉOşǎÉé;Nº»ØèÁ·Oè·èO¹µéÍş;OÁ

**ËÁÒÀèËµØ:** ; Ñş;ì²Ñ¹·ÁÔ; /àÁ×Í; "ĐµéÍş¶Ù;í;ÓË¹'ǎËé;Nº»ØèÁ  
çÍşàÁÖÈìíÁèÒş¹éíÁË¹Öèş»ØèÁ

**¿Ñş;ì²Ñ¹**

AutoScroll

**αΟÍ, ÔºÒÀ**

áË  
şǎí²ÉÁÑ; áÁĐà×ÍÀì«ÍÁ  
ì;OÁàÁ×éí¹  
;OÁàÁ×éí¹à×ÍÀì«ÍÁǎËé  
ÈèOşÍ; "Ö;áí²ÉÁÑ; "Đ·O  
ǎËé;OÁàÁ×éí¹àÁÖèÁµé¹  
çOé¹  
ÁĐÁĐ·ÒşÁĐËÇèÒşà×ÍÀì  
«ÍÁì;Nºǎí²ÉÁÑ; "Đà»ç¹µ  
NÇ;OË¹·αCOAàÁçÇ  
çÍş;OÁàÁ×éí¹  
ÁÖèşà×ÍÀì«ÍÁìÈèÒş"Ö;áí  
×Í¹ÁO;à·èOǎ'·αCOAàÁçÇ  
çÍşà×ÍÀì«ÍÁì;ç"ĐAO;çOé¹  
à·èO¹Né¹

**αÁÔ; /àÁ×Í;**

à»Ô'â»Áá;ÁÁ  
àÁ×Í;àÁ¹UáÁĐµNÇàÀ×Í;  
ǎ'íÁĐÁç;ºç;í«íáÁĐ" N  
;OÁ;NºçNµ¶Ø  
¿Ñş;ì²Ñ¹Öèá  
'Á»íµOáÁéÇ·Đ¶Ù;í;ÓË¹  
'ǎËé;Nº»ØèÁ  
'èO¹«éOÁÁ×ÍçÍşàÁÖÈì  
; Ñş;ì²Ñ¹·ÁÔ; /àÁ×Í; "Đµé  
Íş;OË¹'ǎËé;Nº»ØèÁ  
çÍşàÁÖÈìíÁèÒş¹éíÁË¹Öèş  
»ØèÁ

**»Ô'â»Áá;ÁÁ**

»Ô  
à»Áá;ÁÁ·ÖèíÁUèº¹à»Áá;  
ÁÁ·Oè·èO¹ǎ²éşO¹íÁUè

**àÁ¹Ùí, ÔºÒÀ/  
ÉÁÑºàÁ×Í;**

áË  
şǎÁ¹Ùí, ÔºÒÀ·ÖèÁÖ·αÓË  
Nèş·Öèǎ²èà»ç¹»ÁĐ"·OËO  
ÉÁÑºµNÇàÀ×Í;·Oè·èO¹ºO  
éíÁUè  
àÁ×Í;αÓËNèşàÁ¹Uá  
'Á;OÁαÁO;·Öè»ØèÁàÁ¹Ùí  
'ÔºOÁ/ÉÁÑºàÁ×Í;íO;αAN  
éş  
;OÁαÁÔ;·Öè»ØèÁ¹Öéº¹α  
Ø³ÉÁºNµOºOşíÁèOşÁOÁǎ  
¹á»Áá;ÁÁ"ĐáË

´şœÓÊÑèšÊÔèš¹Ôèœ×ÍÍĐä  
Ä? «ÔèšàA×èlœAO;áÁéÇ  
ĐáÉ  
´şCO ŌãªéÊÓËÄÑº;Ñš;ìª  
Ñ¹¹Né¹æ

œÑ´ÁÍ;

œÑ  
ÁÍ;çéÍÁÛÄ·ÕèàÅ×Í;äÇéä  
»ANš clipboard

[Ctrl]

·Ó;ÔÃœCºœØÁœÔÄìºÍÄ)´  
âEA "œÔÄ; Ctrl" Đ»O  
àA×èlœOAìº¹œOAìºÍÄì  
¶U;ij; ÁšEA×lâA×èl»ØèÁ  
çlšàAOËi¶U;œAO;

µÑ´

µÑ  
çéÍÁÛÄ·ÕèàÅ×Í;äÇéä»Ä  
Ñš clipboard

CyberJump

à»Ô´ãªéœØ³ÊÄºÑµÔ  
CyberJump çlš  
!MouseWare CyberJump  
ĐACA;OA·ÔšO¹  
çlšlO¹àµlÄì¹çµ·ÕèãªéšO¹  
lAUè·NèCä»à  
çéOã¹E¹éOueÔšà  
OAC;N¹à¾×èlœCOÁÊĐ  
´C; CyberMenu, ä»ANš  
Bookmark, à¾OèA  
Bookmark, jANº,  
àA×èl¹á¹ÇµNéš, »ØèÁ  
Start, àA×èl¹á¹Ç¹j¹  
àÄËEAØ  
àA×èlµéÍš;ÔÃ·Õè"Đ·ÓœÓ  
ENèš  
NºàºÔÃœAÔ;àA×èlµÑÇà  
Á×Í; NºàºOAœAO;¶U;àA  
×l;äÇé äËèœAO;â  
AàAçÇà¾×èláE´šµOÃOš  
CyberJump  
i »ØèA·Oè;ÓË¹  
œéOšàlOäÇé  
àA×èl¹àœlÄìà«lÄìä»ÄÑšäí  
œl¹  
áÁéCœAÔ;à¾×èlãªéšO¹œ  
OENèš  
EO;µÑÇàÅ×Í;:ÔÃ·ÓœÓÊÑ  
èšlNµâ¹ANµO¶U;àA×Í;äÇ  
é  
àA×èl·èO¹œAÔ;»ØèÁáAĐ  
àA×èl¹àœlÄìà«lÄìä»ANšäí  
œl¹  
àœlÄìà«lÄì"Đ;Đ¾ÃAÔºáAĐ  
œOENèš;Đ¶U;ãªéšO¹â  
´AINµâ¹ANµO

Ν° à ° Ô Å Å  
Ô i

· Ó · Ô Ã  
· Ν ° à ° Ô Å Å Ô ; à Á × è í · è Ò ° i  
· » Ø è À à ¾ Ô Å § Å Æ è § à  
· Ô Å Ç

Å ç í Å  
i Ô Å Å é Ô Å

Å Ø ° É Å ° Ñ μ Ô Å ç í Å  
i Ô Å Å é Ô Å · Ð · Ô ã È é · è Ò ° È Ò  
Å Ô Å ¶ Å Ô ; Ç Ñ μ ¶ Ø ã  
· Å ã Å è μ è í § ; » Ø è Å  
ç í § à Å Ô È i × è Ô § à Ç é  
à Å × è í · è Ò ° Å Ô ; » Ø è Å  
ç í § à Å Ô È i · Ô è ; Ô È °  
ã È é Å ç í Å ; Ô Å Å é Ô Å  
ã » Å á ; Å Å  
ç í § · è Ò ° · Ð á » Å × Ô È Ñ è § ; Ô Ã  
Å Ô ; à È Å × í ; Ν ° Ç è Ò · è Ò ° à  
é ; à Å Ð Å è Ô § » Ø è Å Å Ô ; /  
à Å × í ; à Ç é Å Ô §  
È Å Ñ § ° Ô ; Å Ô ; Ô Å Å Å Ô ; » Ø è  
Å Å ç í Å ; Ô Å Å é Ô Å à Å é Ç  
à ¾ Ô Å § à Å × è í à Å Ô È i È Å × í  
trackball  
ç í § · è Ò ° à ¾ × è í à Å × í ; Å Ô Å ;  
Ô Å à Å × è í μ è í § ; Ô Å È Ò é ° È Ø  
i Ô Å Å é Ô Å  
Å Å Ô ; · Ô è » Ø è Å ã ' æ

Å é ° È Ò ã ° My  
Computer

à Å Ô è Á ; Ô Å · Ô § Ò ° ç í §  
Windows Explorer

Å é ° È Ò Å í Å ¾  
Ô Ç à μ í Å i

à » Ô ' ä ' í Ð Å ç í ; ° ç í ; « ì Find  
Computer (Windows-Ctrl-  
F)

Å é ° È Ò à í ; È Ò  
Å

à » Ô ' ä ' í Ð Å ç í ; ° ç í ; « ì Find  
Files or Folders  
(Windows-F È Å × í Ctrl-Esc  
F F)

μ Ó á È ° è § à Å Ô  
é Å μ é °  
ç í § μ Ñ Ç ° Ò é

à Å × è í ° μ Ñ Ç ° Ò é à » Å Ñ § ; Ô è  
§ ; Å Ô § ç í § · í Å Ô ¾

HyperJump

à » Ô ' ã ° é Å Ø ° É Å ° Ñ μ Ô  
HyperJump ç í §  
MouseWare HyperJump  
· Ð Å Ç Å ; Ô Å · Ô § Ò ° μ è í à » ° Ô é  
à Ç é à ° μ Ô Å Ô § à  
· Ô Å Ç ; Ν ° · Ô è à È é Å Ç Ò Å È Ð  
· Ç ; μ è í · è Ò ° : HyperMenu,  
Å è í ç °  
ç í § à » Å á ; Å Á · Ô è à » Ô ' ã ° é,  
» Ô ' ã » Å á ; Å Å  
à Å Ô Å ; à » Å á ; Å Á · Ô è à » Ô  
ã ° é Å è Ô È Ø  
à Å × è í à ° Ç μ Ñ è § , à Á °  
Start, à Å × è í à ° Ç ° í °

áÅÐ»ÃÑºç¹Ò´Ë¹éÒµèÒ§  
àAxèlµéí§;OÄ·OαOENè§  
NºàºOαAO;àAxèlµNCà  
Åxí;´NºàºOαAO;¶U;àA  
xí;àÇ αAO;â  
´AàAçÇà¾xèláÊ´§µOÃÒ§  
HyperJump  
i´»ØèA·Oè;ÓË¹´æèÒ§äCé  
àAxèl¹à¶IÀià«IÀià»AN§al  
xí¹áÅÐαAO;à¾xèlá²é§O¹  
αOENè§

HyperMenu

áÊ´§àA¹Ù  
çI§â»Aá;ÃÁ·Õè·Ó§Ò¹IÀUè  
·OèµOáË¹è§»N´´ØºN¹  
çI§à¶IÀià«IÀiçI§àAOËi

CÔ\_Õã²éËÅ  
N;çI§  
Windows

à»Ô´CÔ\_Õã²é  
çI§AÐºº»´OºNµÔ;ÒÃ  
Windows

çÂÒÂç¹Ò´

çÂÒÂç¹Ò  
çI§Ë¹éOµèÒ§·Õèä  
´éä;NËäÇé

»ØèÁ;ÃÒ§

à»Ô´ã²é;N§;j²N¹·Õè;ÓË¹  
ãËé;Nº»ØèA;ÃÒ§â  
´A¼Uè¹¼AÔµ«I;µiáÇÀiºO  
§ºAOEN·  
;N§;j²N¹¹Õé´Ð·Ó§Ò¹AÒÃã  
¹â»Aá;ÃÁ Windows  
·O;ÓË¹  
´αØ³ËAºNµÔ¹ÕéãËé;Nº»  
ØèA;ÃÒ§â  
´Aà©¾OÐà·èÒ¹Né¹

Âèíç¹Ò´

Âèíç¹Ò´çI§Ë¹éOµèÒ§·Õèä  
´éä;NËäÇé

Âèíç¹Ò  
´·Né§EÁ´

Âèíç¹Ò  
çI§Ë¹éOµèÒ§·Õèà»Ô  
IAUè·Né§EA´ (Windows-  
M)

ÇÒ§

ÇÒ§çéíAUA·ÕèíAUèã¹  
clipboard  
ã»AN§µOáË¹è§»N´´ØºN¹

àÃÕÃ;â»Ãá;  
AA;ANº  
ÃÑ¹

´Õ§â»Ãá;ÃÁ·Õè·Ó§Ò¹ÃèÒ  
ËØ´AOäÇé´éO¹Ë¹éO  
à»Ô´ã´ÍÐÃçí;ºçí;«i Run  
çI§ Windows (Windows-R  
EAXI Ctrl-Esc R)

á¶ºàÅxèí¹

·Ó;ÒÃàÅxèí¹á¹Ç¹í¹áÅÐá¹  
CµNé§ã¹Ë¹éOµèÒ§áÅÐâ»  
Aá;AA·OèË¹NºË¹Ø¹αØ³EA  
ºNµÔ¹Oé

[Shift]	·ÓαÓÊÑè§ shift çÍ§αOÀìºÍÀì´ àÉÁ´ "αÕÀì Shift" ·Ð»O àA×èìαOÀìº¹αÕÀìºÍÀì ¶Uij´ EA×IàA×èì»ØèÁ çÍ§àAOÈì¶UijαAOjIOjαAÑ è§
àÁ¹Ù Start	à»Ô´ àÁ¹Ù Start çÍ§ Windows
ÃÒÂ;ÒÃ;ÒÃ· Ò§O¹	áÊ §à»Ãá;ÃÁ·Òè;ÓÃÑ§·Ó§Ò ¹IAUèã¹ç³Ð¹Né¹
äÀèä´é;ÓË¹´	αØ³ÊÁºÑμO¹Õé·ÓãËé·èÒ¹ äAèμéÍ§;OE¹´ æOä æ á;è»ØèÁàAOÈì áAÐαØ³EAºNμO¹ÕéAÕ»Ã ÐàAº¹jIÀèO§AØè§ã¹;OÃà Aè¹à;AαIA¾OCàulAI «Oè§;OAj´ »ØèÁàAOÈì·Õè äAèμéÍ§;OÃà´ AºN§àIO- Ð·OãËéà;O ´¼Aã¹·O§μA§;Ñ¹ çéOÃã¹;OÃàAè¹à;Á
àÅÔ;·Ó àÅÔ;·Ó;ÒÃÃ èç¹O ´·Né§ÉÁ´	Â;àÅÔ;·;ÒÃ·Ó§Ò¹AèÒËØ´ »ÃÑºË¹éÒμèÒ§·Õè¶Uj;AèÍ ç¹O´·Né§EA´ jANºã»AN§ ç¹O´ àAOèAμé¹ (Windows-Shift-M)
Universal Scroll	áÊ §àαÍÀìà«ÍÀì;ÒÃËÁØ¹ÍÀÙè jNº·Oè jOÃàA×èì¹àAØÈì·Ð·ÓãËé AOj;OÃàA×èì¹ã¹INμAOÈè C¹·OèENA¾N¹; jNº;OÃàα A×èì¹·Oè´ AOS çÍ§àαÍÀìà«ÍÀì·Oè»ÃÒ;· (àαÍÀìà«ÍÀìàAèàαA×èì¹·O e)
[Backspace]	·ÓαÓÊÑè§ Backspace çÍ§αOÀìºÍÀì´ .
[Enter]	·ÓαÓÊÑè§ Enter çÍ§αOÀìºÍÀì´
[Escape]	·ÓαÓÊÑè§ Escape çÍ§αOÀìºÍÀì´
[F1]	·ÓαÓÊÑè§ F1 çÍ§αÕÀìºÍÀì
[F2]	·ÓαÓÊÑè§ F2 çÍ§αÕÀìºÍÀì



[F3] ·Ó¸ÓÊÑè§ F3 çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[F4] ·Ó¸ÓÊÑè§ F4 çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[F5] ·Ó¸ÓÊÑè§ F5 çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[F6] ·Ó¸ÓÊÑè§ F6 çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[F7] ·Ó¸ÓÊÑè§ F7 çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[F8] ·Ó¸ÓÊÑè§ F8 çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[F9] ·Ó¸ÓÊÑè§ F9 çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[F10] ·Ó¸ÓÊÑè§ F10  
çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[F11] ·Ó¸ÓÊÑè§ F11  
çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[F12] ·Ó¸ÓÊÑè§ F12  
çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[Page Down] ·Ó¸ÓÊÑè§ Page Down  
çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì  
[Page Up] ·Ó¸ÓÊÑè§ Page Up  
çÍ§¸ÕÂì°ÍÃì

---

{button\_AL('buttonstab;aboutbuttonassn;buttonassn;aboutmousewheel')} ËÑÇ  
çél·Oèà;OèAÇçél§

άηο; ÒÃàκΑ×εί¹äËÇ

άηο; ÒÃàκΑ×εί¹äËÇçíςø³ÉÁºÑμÔ

çíςàAOEí ðãEé·eO¹»ANºκÇOÁàAcCáÅÐ; ÒÃàÃèςκCÒÁàÃçççíς  
μNCªOεà»O´ãªéEOςàκIÀì«IÀì áÅÐà»O´ãªéκø³ÉAºNμO Smart  
Move

**ËÁÒÀÈËμØ:** ËÒςàκIÀì«IÀìÁÕIÀÙèã¹ Windows 95 áÅÐ Windows  
98 à·èO¹Né¹·èO¹ãAèEOAOAηãªéEOςàκIÀì«IÀìã¹ Windows NT 4.0,  
Windows 2000 ÉA×IEUς;çèO

---

{button ,AL(` cursoracc;cursor speed;about speed;about cursoracc;trails;about trails;a  
bout smartmove;smartmove')} ËNCçéí·Oεà;OεACçéíς

**άηο; òã; óë¹´μóάë¹ès**

άηο; òã; óë¹´μóάë¹ès çíςκø³ÉÁºÑμÔçÍςàÁÒÊì"ĐăĔé·èÒ¹; ÓĔ¹  
μóάë¹èsãĔĔĔçÍςàÁÒÊìçÍς·èÒ¹

ι; òã; óë¹´μóάë¹ès"Đà»ç¹; òã; óë¹´:ôÈ·òς·õèàÁÒÊì  
çÍς·èÒ¹ANºAUéÇéOà»ç¹·ÓĔ·Óς"çÓé¹" Ñς¹Né¹; OAàκĀxè¹ăĔÇ  
çÍςμNCºOé"ĐàκĀxè¹·õèà' ĀμÑçàÍςμOÁ; OAàκĀxè¹ăĔÇ

çÍςàÁÒÊìĔĔxJ trackball

κø³ÉÁºÑμO¹Oé"Đà»ç¹»ĀĐâĀ¹iĔÒ; ·èÒ¹"ÑºàÁÒÊìăÇéã¹·ôÈ·òς·õèáμ  
ιμèOśă» Ô;»ιμOº¹âμéĐ·OςO¹

---

{button ,AL('lefthand;orient')} ĔÑÇçéí·õèà;õèĀÇçéíς

άηοίθ»;ã³ì

άηοίθ»;ã³ìçíςπθ³ÉΑºÑμÔçíςàΑΟÊì··ĐãÉéÃθè¹áÅĐçéíÁÙÀçíςàΑΟÊì  
ãÉé·èO¹àA×ç;àΑΟÊì·Oè·OςO¹IAUèáAĐãÉé·èO¹à¾OèAàΑΟÊìIO;E¹Oè  
ςμNÇãÉé;NºAĐºº

**ĒÁÒÀĒĒμθ:** çÑé¹μí¹¹Õěã¹ Windows 95 áÅĐ Windows 98  
áμ;μèOς·O;ã¹ Windows NT 4.0, Windows 2000 ÉA×IEUς;ÇèÒ â»Ã  
·UΑOAAĐàIOA´à¾OèAàμOĀã¹ " ;OĀà¾OèAàΑΟÊìÉA×I Trackball  
ãĒĒè"

ĒèC¹çíςçéíÁÙÀĀθ»;ã³ì··ĐáĒ´śª×èí  
çíςàΑΟÊì·Oè·èO¹;OĀNśªªésO¹IAUè  
ÉO;AOàΑΟÊìAO;çèOE¹OèςμNÇàª×èíÁμèíÁÙè;ÑºαíÁ¾OÇàμíĀĩã¹à  
CAOà´OAC;N¹  
·èO¹ÉOĀOĀñàA×í;àΑΟÊì·Oè·èO¹μéíς;OĀ··ĐãªésO¹··O;ªèíśáĒ  
´śAÒĀ;OĀ

ĒèC¹çíςçéíÁÙÀĀθè¹··ĐáĒ´śª´ĀàÇíĀìàΑΟÊìáÅĐĒĒÁOĀàĀ  
çEU¹ĀìαCºαθO·OèIO···Đà»ç¹»AĐãAª¹ìàA×èíAO;OĀá;éãç»ÑĒO  
éO¹à·α¹Oα

---

{button ,AL('selectmouse;addmouse;aboutautodetect')} ĒNÇçéí·Oèà;OèĀÇ  
çéíς











# CyberJump

.èO¹ÉOAOÄ¶ãªésO¹àÁ¹UáÅÐàαÃ×èí\$Á×íã¹;OÃæ¹ÈÒ·Ñésá»´ÉÓËÃ  
ÑºIÔ¹àµIÀ¹à¹çµº¹ Windows 95 ä¹µOAO\$·OèªªésO¹\$èOA  
«Oè\$·èO¹EOAOÄ¶;OÉ¹´ãÉé;Nº»OèAçI\$àAOËì

àÁ×èíµéí\$;OÃ:ÓË¹´ CyberJump àÁ×í; CyberJump  
àÉéà»ç¹;Ñ\$;jªN¹ÉÓËANº»OèAä´»OèAÉ¹Oè\$çI\$àAOËìâ  
·Aªªéª¶ª»OèAçI\$αO³EAºNµOçI\$àAOËì  
·O;¹Né¹αAO;·Oè»OèAµÑÇàÁ×í;à¾×èí;OË¹´µÑÇàÁ×í;çI\$  
CyberJump à¾OèAàµOA

CyberJump ``ÐÃÇÁ·ÑésαÓËÑè\$µèlä»¹Õé:

-  àÁ¹U áÉ´\$ÃOÄ;OÃº¹àÁ¹UËÅÑ;çI\$É¹éOµèO\$·Oèà»O´ãªé
-  ä»ÃÑ\$ Bookmark áÉ´\$É¹éOµèO\$ bookmark
-  à¾OèÁ Bookmark à¾OèÁÉ¹éO»Ñ´´OºÑ¹Å\$ã¹Ë¹éOµèO\$  
bookmark
-  àÁ×èí¹á¹ÇµÑés çéOÄä»ÃÑ\$á¶ªàÁ×èí¹á¹ÇµÑés
-  ËÅØ´ ÅØµO;OÃ´OÇ¹iâËÅ´Ë¹éO»Ñ´´OºÑ¹
-  àÁ×èí¹á¹Ç¹¹ çéOÄä»ÃÑ\$á¶ªàÁ×èí¹á¹Ç¹¹
-  àÃOèÁµé¹ à»O´àÁ¹U Start çI\$ Windows
-  jÅÑº jÅÑºä»ÃÑ\$Ë¹éOà´OÁ

{button ,JI('lmouse.hlp>proc4','cw\_ using\_cyberjump\_jt')}} Ð·ÓÍÀèO\$äÃ ...

{button ,AL('buttonstab;aboutbuttonassn;buttonassn;abouthyperjump;usingcyberjump')}} ËÑÇçéí·Oèª;OèAÇçéí\$

# ¡ÒÃãé CyberJump

¡è¹·Õè¨·Đãé CyberJump ·èÒ¹¨·Đµéíş;ÓË¹´;Ñş;¡²Ñ¹¹ÕéãÉé;Ñº»ØèÁ  
çÍşàAOËíà»ç¹IN¹·NºãA;ã»A´·UAOAAĐàÍÒÁ à³⁄₄OèAàµOAã¹  
"¡OA;OE¹ »ØèA"

1. ¡¹»ØèÁçÍşàÁOËì·Õè;ÓË¹´ãÉéà»ç¹ CyberJump µéÒşäCé  
à³⁄₄xèlàE şµOAOş.CyberJump µAO;º¹EèC¹µéOşæ çÍşµOAOş·ÕèáÉ  
ş´éO¹AèOşà³⁄₄xèÍ·UAOAAĐàÍÒÁ à³⁄₄OèAàµOA



2. ã¹;ÒÃãéşÒ¹µÓËÑèş CyberJump  
ãÉéàA xèÍ¹µÑÇºÕéº¹Ë¹éÒ¨·İä»·ÕèäÍµ¹¹µÓËÑèşº¹;ÃÓ´ CyberJump  
MouseWare ¨·Đ·ÓşÒ¹µÓÁµÓËÑèş´Ñş;ÅèÒÇâ´ÁÍÑµâ¹ÁÑµÔ

3. ÈÒ;·èÒ¹ãéÍØ»¡;Ã³İã¹;ÒÃ¹ÓàÊ¹Í  
ãÉéàA xèÍ¹àµÍÀİà«ÍÀİà»ÂÑşáÍµ¹º¹µÓÁÒş  
»ÀèÍÀàµÍÀİà«ÍÀİãÉéÍÀUèº¹äÍµ¹ áAĐ MouseWare  
¨·Đ·ÓşÒ¹µÓÁµÓËÑèş´Ñş;ÅèÒÇâ´ÁÍÑµâ¹ÁÑµÔ

4. à³⁄₄xèlàãéşÒ¹ double-click ¡Ñº»ØèÁ·Õè;ÓË¹´ãÉéá;è  
CyberJump ãÉéàA xÍ;»ØèAµÑÇàA xÍ;º¹á¹º»ØèA ·O;¹Né¹ àA xÍ;á¹º  
CyberJump tab áAĐàA xÍ;µÑÇàA xÍ;¡OÁ·NºàºOÁµAO; ·O;¹Né¹  
µAO;»ØèA»ANºãéEA xÍ;ş à³⁄₄xèlàãéşO¹;OA  
·NºàºOÁµAO; à³⁄₄OAS; áAĐ»AèÍÀ»ØèAÍÀèOşAÇ´àÃÇÇ

5. ·èÒ¹ËÒÁÒÃ¶àA xÍ;·Õè¨·Đà»AÕèA¹ç¹Ò´çÍş;ÃÓ´ CyberJump Grid  
áAĐÍÑµAOã¹;OAãéşÒ¹µÓËÑèş CyberJump  
**ËÁOÁàËµØ:** àA xèÍµéíş;ÓÃãÉéAÓ;Ñş;¡²Ñ¹  
çÍşàAOËíàAéÉOÁàEA xÍ;N¹;NºIØ»¡;Ã³İã¹;OA¹ÓàÊ¹Í  
µNéşµÑÇàA xÍ;·NşEÇĐãÉéà»ç¹áéO »O¹;ÁOş EA xÍ;àÃçCÍÀèOşã  
·IAèOşE¹Oèş ·èO¹EOAOA¶;OE¹´µÑÇàA xÍ;àÇAOã¹á¹º»ØèA

{button\_AL('buttonstab;aboutbuttonassn;buttonassn;usinghyperjump;aboutcyberju  
mp')}} ENÇçèÍ·Oèà;OèAÇçéÍş

# HyperJump

⌘³ÉÁºÑµÔ HyperJump, ¨ĐăĔé·èÒ¹ÊÒÁÔĂŋăăéαÓĔÑèš·Ñésá»´çÍš  
Windows 95 ä¹µOAOŠà´ŌAC·OèĔĐ´Çµēl;ŌAăăéšO¹  
«Oèš·èO¹ĔOAOAŋ;ŌĔ¹´ăĔĔ;Ñº»ŌèAçÍšàAOĔ;ŌAăăé HyperJump Å  
αCOA·Ōà»ç¹çÍš·èO¹ă¹;ŌAăOéă»ANŠĔēç¹µēŌšæ  
çÍšĔ¹ĔŌ¨lă¾¼xēl·Ōè¨ĐăăéšŌ¹αOĔÑèš

àÁxèlµéÍš;ŌĂ;ŌĔ¹´ HyperJump äĔĔàÁxÍ; HyperJump  
ăĔĔà»ç¹;Ŋš;ĵ²Ŋ¹ĔŌĔANº»ŌèAçÍšàAOĔĔ»ŌèAă´»ŌèAE¹Ōèšâ  
·Aăăéăŋº»ŌèAEŌĔANºαŌ³EAºŊµŌçÍšàAOĔĔ  
·Ō;¹Ŋé¹αŌŌ;»ŌèAµŊÇàÁxÍ;à¾¼xēlµŊéšµŊÇàÁxÍ;çÍš HyperJump  
à¾¼ŌèAàµŌĂ


àÁxèlµéÍš;ŌĂăăé HyperJump äĔĔ;´»ŌèÁ·Ōè;ŌĔ¹´à¾¼xēlăĔ  
šµOAOŠ HyperJump à¾¼xēlăAOĔĔăăéšŌ¹αOĔÑèš  
àÁxèl¹àçlĪă«lĪă»ANŠălçl¹Ō¹µOAOŠ  
·Ō;¹Ŋé¹αŌŌ;à¾¼xēlăăéαOĔÑèš

HyperJump »ĂĐ;Īº´éÇĂÓĔĔÑèšµēlă»¹Ōé:

 HyperMenu àĂŌèÁ;ŌĂ·ŌšŌ¹çÍš HyperMenu

 Āèlç¹Ō´çÍšâ»Ăá;ĂĂ·Ōèà»Ō´ăăé Āèlç¹Ō


´çÍšĔ¹ĔŌµèŌšĔĂxÍă»Ăá;ĂĂ·Ōè·ŌšŌ¹ĪĂŪèă¹»Ŋ¨¨ŌºŊ¹


 »Ō´ă»Ăá;ĂĂ »Ō

´Ĕ¹ĔŌµèŌšĔĂxÍă»Ăá;ĂĂ·Ōè·ŌšŌ¹ĪĂŪèă¹»Ŋ¨¨ŌºŊ¹

 àÁxèl¹á¹ÇµŊéš çéŌĂă»ĂŊšáŋºàÁxèl¹á¹ÇµŊéš

 àÁxèl¹á¹ÇÍ¹ çéŌĂă»ĂŊšáŋºàÁxèl¹á¹ÇÍ¹

 »ĂŊºç¹Ō´çÍšĔ¹ĔŌµèŌš çéŌĂă»ĂŊšµŊÇ¨Ŋ´ç¹Ō´ (»ĂŊºç¹Ō´  
´çÍšĔ¹ĔŌµèŌš)

 àĂŌèÁµé¹ à»Ō´àÁ¹Ū Start çÍš Windows

· àĂŌĂ;ă»Ăá;ĂĂ·Ōèà»Ō´ăăéĂèŌĔŌ´

àĂŌĂ;Ĕ¹ĔŌµèŌšĔĂxÍă»Ăá;ĂĂĀèŌĔŌ´·Ōèà»Ō´ăăé

{button ,AL('buttonstab;aboutbuttonassn;buttonassn;aboutcyberjump;usinghyperjump')} ¨Đ·ŌĪĂèŌšăĂ ...

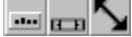
{button ,AL('buttonstab;aboutbuttonassn;buttonassn;aboutcyberjump;usinghyperjump')} ĔŊÇçēl·Ōèà;ŌèACçēlš



# ¡ÒÃãé HyperJump

¡è¹·Õè¨Đãé HyperJump ·èÒ¹¨Đυέίς:ÓË¹´;Ñşj²Ñ¹¹ÕéãËé;Ñº»ØèÁ  
çÍşàAOËià»ç¹IN¹·NºãA;ã»A´ÚAOAAĐàIOA´à³⁄₄OèAàµOAã¹  
"¡OA;OE¹ »ØèA"

1. ¡·j·»ØèÁ·Õè;ÓË¹´à³⁄₄×èláË´şµOÃÒş HyperJump (ËÒ;èÒ¹ã  
é;OE¹´µNÇàA×I;´NºàºOÃαAO;ãËé;Nº»ØèAã·AãéαØ³ËAºNµÔ  
HyperJump·ãËé; »ØèAαéOşäCèà³⁄₄×èláË´şµQAOş HyperJump)  
αAO;ËèC¹·Oèáµ;µèOşçÍşµOAOş´NşáE´ş´éO¹AèOş à³⁄₄×èl  
ÚAOAAĐàIOA´à³⁄₄OèAàµOA



2. àÅ×èl¹àαíÃià«ÍÃiã»ÃÑşäíαí¹º¹µÒÃÒş  
¨Ò;¹Ñé¹αÃÔ;à³⁄₄×èlãéαÓËÑèş

3. à³⁄₄×èlãéşÒ¹αÓËÑèşâ´ÁÍÑµâ¹ÃÑµÔ  
ãËéàÅ×í;»ØèÁµNÇàA×I;º¹á¶º»ØèÁ àÅ×Í;á¶º HyperJump  
áÃĐàA×Í;éèOËÃ×ÍàÃçÇã¹αÓËÑèş;ÒÃãéşÒ¹â´ÁÍÑµâ¹ÃÑµÔ  
¨Ò;¹Ñé¹ αÃÔ;»ØèA»¨ÔºÑµÔËÃ×Íµ;Åş

4. à³⁄₄×èlãéşÒ¹´ÑºàºOÃαAO; ¡Ñº»ØèÁ·Õè;ÓË¹´ãËéá;è  
HyperJump·ãËéàA×I;»ØèÁµNÇàA×I;º¹á¶º»ØèÁ àA×Í;á¶º  
HyperJump·ãA×I;µNÇàA×I;¡OA´NºàºOÃαAO;¨Ò;¹Ñé¹  
αAO;»ØèA»¨ÔºNµOËA×Iµ;Åş à³⁄₄×èlãéşÒ¹;OA  
´NºàºOÃαAO; à³⁄₄OÅş;´áÃĐ»ÃèÍ»ØèÁÍÁèOşAC´àÃçÇ

·èÒ¹ËÒÁÒÃ¶àÅ×Í;·Õè¨Đà»ÃÕèÃ¹ç¹Ò´çÍşµÒÃÒş HyperJump Grid à  
Aãé»ØèÁµNÇàA×I;º¹á¶º»ØèA

{button AL('buttonstab;aboutbuttonassn;buttonassn;abouthyperjump;usingcyberju  
mp')}} ENÇçél·Oèà;OèACçélş

**ι òã·óꝛçòáêðíò´ àáòèìëã×í trackball**

Èò;·èò<sup>1</sup>ÃõàÁòÈì·ÕèäÁèä´éã<sup>a</sup>éà·ꝛâ<sup>1</sup>âÃÃõçí§ Marble  
áAÐàꝛIAià«IAi;AÐâ´EAXIàAXei<sup>1</sup>IAèO§<sup>1/4</sup>O´»jµO  
·èO<sup>1</sup>IO´´ ÐµéI§·Óꝛçòáêðíò´ àÉé;N<sup>o</sup>AU;ºIAçI§IØ»jÃ³ã<sup>1</sup>;ÒÃ<sup>a</sup>Óé

1. ¶Í´ÇşáËÇ<sup>1</sup>;Ñé<sup>1</sup>à<sup>3/4</sup>xè<sup>1</sup>ÓÁU;ºíÁíí;·ÕèÊèÇ<sup>1</sup>ÃèÒşçÍşàÁÒÈì  
j´ã<sup>1</sup>·OE·OşçÍşAU;EAà»O´·Oè<sup>3/4</sup>ÓA<sup>3/4</sup>IãÇé<sup>o11/2</sup>ÓꝛAI<sup>o</sup>ÇşáËÇ<sup>1</sup>;Né<sup>1</sup>

2. à<sup>a</sup>ç´ÁU;ºíÁ´éÇÁ<sup>1/4</sup>éÒçÒÇÊðÍÒ´·ÕèäÁè·ÔéşàÊé<sup>1</sup>ãÃäÇé  
Ò;<sup>1</sup>Né<sup>1</sup>ꝛèIAæ à»èOAOAã<sup>1</sup>  
çÍş<sup>a</sup>èIşãÊèAU;ºIAà<sup>3/4</sup>xè<sup>1</sup>O<sup>1/2</sup>Øè<sup>1</sup>áÃÐÃÐÍÍşí;

3. µÃÇ´´  
ÙÇèOAOõꝛÃòÈ;»Ã;à;ÒÐÍÁUè<sup>o1</sup>ÃÒşá;<sup>1</sup>ËÁØ<sup>1</sup>ÃÒÃã<sup>1a</sup>èIşãÊèAU;ºíÁ  
ꝛAO<sup>o</sup>E;»A;àEÁèO<sup>1</sup>OéµOA»jµO´ Ð»AO;´ à»ç<sup>1</sup>ÃOAAI<sup>o</sup>æ jAOşá;<sup>1</sup>ËÁØ<sup>1</sup>

4. Èò;Êj»Ã;ãËé·Óꝛçòáêðíò´ á;<sup>1</sup>ËÁØ<sup>1</sup>â  
Á;ÓÃã<sup>a</sup>é<sup>1/4</sup>éO<sup>1/2</sup>éOÁ·Õè<sup>a</sup>Ø<sup>o</sup>áIA;ÍÍÁiÉAO´ æ (ÊÓËÃÑ<sup>o</sup>·Óꝛçòáêðíò  
´ÁOş) IAèOşàÁç;<sup>1</sup>éIA EÁÑş´Ò;·Óꝛçòáêðíò´ àÁéÇ  
µAÇ´Eí<sup>o</sup>ãÊéá<sup>1</sup>èã´ ÇèOá;<sup>1</sup>EAØ<sup>1</sup>ÃÑşIAUèµAş;ÃOşã<sup>1a</sup>èIş

5. µÃÇ´´ãËéá<sup>1</sup>èã´ ÇèÒàÊé<sup>1</sup>ãÃ·Õèà;Ô  
Ò;<sup>1/4</sup>éO«N<sup>o</sup>ãAèAÒàEAXIIÁUè<sup>o1</sup>á;<sup>1</sup>ËÁØ<sup>1</sup>

6. à»ÃÕèÃ<sup>1</sup>ÁU;ºíÁáÃÐÇşáËÇ<sup>1</sup>;Ñé<sup>1</sup>



äÁèÊÒÁÒÃñàÅ×éí¹àκίÃìà«ÍÃíÎèÒςÃÒºÃ×è¹ä´é  
à¾×éí»ÃÑº»ÃØς;ÒÃàÅ×éí¹àκίÃìà«ÍÃí â»Ã´Ù ;ÒÃ·ÓϘÇÒÁÊΔÍÒ  
àAOËìEA×I Trackball

àÁÒÊîäÃéÊÒÂπ×ÍàÁÒÊî·ÕèμÔ´μèÍÑºπÍÁ¾ÔÇàμίÃîâ  
ÁᵢÓAEèšáĀĐANºπÅ×è¹ÇÓ·AØâ´Á·OξμNÇANº

æèíşÃÑºÊÑÒ³κ×ÍÊÑÒ³ÇÔ·ÂØ·ÕèàÁÒÊìáÅĐµÑÇÃÑº  
ϕÍş·èO¹ãªéã¹;OΑµO'µéí«Oèş;N¹áÅĐ;N¹IAUèã¹ϕ³Đ¹Ñé¹

àÅxí; ĐãÉé; Ñš; ìÑ¹àºxéíşue¹. Õè. Óà»ç¹ÊÓËÑº; ÒÃãªésÒ¹àÁÒÊì  
»ØèAçAO; / àÅxíçİşàAOËİãªéÊÓËANºàÅxí; áĐÄéOAAO; OA  
à¾xéİàAO; â»A; AA. à¾xéİàÅxí; çÓENèşàA¹UáĐä. İĐÄçİºçİ; «ì  
áĐä¾xéİçO' AO¾; Ñš; ìÑ¹çAO; / àÅxí; Đueİş¶U; İOE¹  
ãÉé; Nº»ØèAçİşàAOËİİAeOş¹éİAE¹Oeş»ØèA

¿Ñs;ìªÑ¹àÁ¹Uí. ÔºÒÂ/ÉÃÑºàÅxí;â´Â»µÔáÁéc¨Đ¶U;ìÖ¹  
ãEe;NºàAOËi»ØèAçCO ;OÃxÁO;àA¹Uí. ÔºÒÂ/ÉÃÑºàÅxí;ĐáÊ  
šàA¹UxOí. ÔºÒA:OèÁOxOENes·Oèãªéà»ç¹»AD·OËOËANºAOA;ÒÃ·Õ  
è:èO¹ªOéIÀUè·èO¹EOAQA¶àÅxí;µOENes·O;àA¹Uã·éâ  
Á;OÃxÁO;·Oè»ØèAàA¹Uí. ÔºÒÂ/ÉÃÑºàÅxí;O;µANes  
ìOÃxÁO;àA¹Uí. ÔºÒA/ÉÃÑºàÅxí;àE¹xíºAOàÇ³AOAã¹ã»Ãá;ÃÁ¨ĐáÊ  
šçO, OãªéËOËANºxØ³EAºNµO¹Né¹



CyberMenu - ¨ÅÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼×èlàÃÔèÁ;ÒÃ·Ó§Ò¹†Í§  
CyberMenu

ä»ÂÑ§ Bookmark - ¤ÅÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼×èíáÊ´§Ë¹éÒµèÒ§  
bookmark

à¾ÔèÁ **Bookmark** -

⌘ÅÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼×èìà¾¼ÔèÁË¹éÒ»Ñ´´´ØºÑ¹Åξã¹Ë¹éÒµèÒξ  
bookmark

ĚÂØ´ - ¤ÅÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼×èíÂØμÔ;ÒÃ´ÒÇ¹\âĚÅ´Ě¹éÒ»Ñ´´´ØºÑ¹

àÃÔèÁμέ<sup>1</sup> - πΑÔ;·Õè»ØèÁ<sup>1</sup>Õéà<sup>3</sup>/<sub>4</sub>xèlàÃÔèÁ;ÒÃ·ÓξÒ<sup>1</sup>φÍ\$àÁ<sup>1</sup>Ù Start  
φÍ\$ Windows 95

¡ÃÑº - ¤ÃÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼×èí;ÃÑºä»ÃÑ§Ë¹éÒ;èí¹Ë¹éÒ¹Õ

**Hypermenu** - ¨ÁÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼×èlàÃÔèÁ;ÒÃ·Ó§Ò¹çÍ§  
HyperMenu

Âèíç¹Ò´çÍŝ»Ãá;ÃÁ·Õèà»Ô´ãé - πÅÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼×èíÂèí  
ç¹Ò´çÍË¹éÒμèÒŝ



»Ô´â»Ãá;ÃÁ - ¤ÅÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼×èí»Ô´Ë¹éÒµèÒ§

àÅxèí¹á¹ÇμÑés - κÅÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼xèí  
çéÒÁä»ÂÑξά¶ºàÅxèí¹á¹ÇμÑés

àÅxèí¹á¹Ç¹í¹ - πÅÔ;·Õè»ØèÁ¹Õéà¾¼xèí  
çéÒÁä»ÂÑ§á¶ºàÅxèí¹á¹Ç¹í¹



àÃÕÂĵâ»ÃáĴÃÁ·Õèà»Ô´ã<sup>2</sup>éÅèÒÊØ´ -  
κÅÔĵ·Õè»ØèÁ<sup>1</sup>Õéà<sup>3/4</sup>×èìàÃÕÂĵË<sup>1</sup>éÒμèÒξ·Õè·ÓξÒ<sup>1</sup>ÅèÒÊØ´

π<sup>3</sup>ÉÁ<sup>º</sup>ÑμÔ:Öè·ÓãËé·èÒ<sup>1</sup>ÊÒÁÒÃ<sup>1</sup>àÅ×è<sup>1</sup>à<sub>j</sub>ÊÒÃä´éâ´ÂÍÑμâ<sup>1</sup>ÃÑμÔâ  
´ÄäAèμέίς´N<sup>1</sup>ÅU<sub>j</sub>;<sup>1</sup>ÅOέςçíςàAOÉí<sub>l</sub>ÀèOςμε<sub>l</sub>à<sup>1</sup>×είς

trackball ã<sup>1</sup>μÑÇα×láÁÒÊì·Õè¶Ù;ÃÇÁà  
çéO;N<sup>º</sup>AD<sup>ºº</sup>ã<sup>1</sup>éμ<sup>º</sup>ØêαEA×láOÁì<sup>º</sup>IAí

ϣθ<sup>3</sup>ÉÁ<sup>º</sup>ÑμÔÁçíϣ; ÒÃÂéÒÂ¨Đ·ÓãĒé·èÒ<sup>1</sup>ÊÒÁÒÃ¶ĀéÒÂÇÑμ¶Øä´éâ  
AäAèμéíς; »ØèAçÍšàAQEiϣéOšäCé  
àAxèl:èO<sup>1</sup>ϣAO;»ØèAàAQEi«Qeš¶U;:ÓĒ<sup>1</sup>´ãĒéà»ç<sup>1</sup>Áçíϣ; ÒÃÂéÒÂ  
â»Aá;AAçÍš·èO<sup>1</sup>Đà»A;OAϣAO;ãĒéà»ç<sup>1</sup>à<sup>a</sup>è<sup>1</sup>à´OAC;N<sup>º</sup>ÇèO·èO<sup>1</sup>ã  
éj´»ØèAçÍšàAQEiϣéOšäCé·AOš à<sup>3</sup>/<sub>4</sub>OAšàAxèl<sup>1</sup>àAQEi  
çÍš·èO<sup>1</sup>ãĒé·O;OAAéOA àAxèlμéíς;OAEÓé<sup>1</sup>EØ´;OAAéOÂ  
ϣAO;·Øè»ØèAã´æ



ıÖÃ; 'áÅĐ; ÖÃ»ÂèÍÂ»ØèÁ  
çİšàAOËİEİšxANéšã<sup>1</sup>ÂN; É<sup>3</sup>Đμèlà<sup>1</sup>xèİİÂèÒşÃÇ' àÃçC; ÖÃ  
N<sup>o</sup>à<sup>o</sup>OAαAO; Đ·OãĒèà; O<sup>1/4</sup>Å<sup>o</sup>OŞIAèOŞ à<sup>a</sup>e<sup>1</sup>; OAà»Ô' à»Ãá; ĀĀ

π0³ÊÁºÑμÔ·Õè¨Đ:ÓãËé·èÒ¹ÊÒÁÒÃ¶ã²éπÓÊÑè§·Ñésá»´çí§  
Windows\_ã´éã¹μΟΑΟ§à´ΟΑÇ «Οè§ΕΟΑΟΑ¶;ΟΕ¹´ãÉé;Nº»ØéÁ  
çI§àΑΟΕiä´é

ϣø³ÉÁºÑμÔ·ÕèÃÇÁ;ÒÃ·Ó§Ò¹  
ϕI§IÓ¹àμIÀ¹çμá» JAèO§·Oèãªéà»ç¹»ÃĐ·ÓãÇéã¹μÒÃÒ§à  
OAC·OèãEéϣÇOAÉĐ Çiã¹;OAãªé «Oè§EOAOA¶;OE¹,ãEé;Ñº»øèÁ  
ϕI§àAOÉiã´é

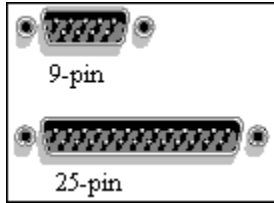
àÁxèíâËÁ´¹Õé¶Ù;à»Ô´ãªé àÁÔÊìËÃxÍÀÙ;¶ÁÔés  
çÍšàÁÔÊì·Ð·Ô;ÔÁàÁxèí¹ãÁÐ;ÔÁ«ÛÁã¹ã»Áá;ÁÁ·ÔèËÒÁÔÃ¶ãªéşÒ¹Ã  
éÇ;Nº Microsoft Office áÁÐË¹NºË¹Ø¹αØ³ËÁºNµO¹Ôé

ÇÔ ÕçÍ§;ÒÃæ¹ËÒÊèÇ¹µèÒ§æ çÍ§àí;ÊÒÃ·ÕèÍÀÙèÀÒÂ¹;Ë¹éÒµèÒ§  
çÍ§àí;ËÒÃ

ϣØ³ÊÁºÑμÔ·Õè¨Đ·ÓăĚé·èÒ¹ÊÒÁÒÃ¶àÅxè¹¼èÒ¹àí;ÊÒÃă´éâ  
ĀăĀèμéłšăăéá¶àÅxè¹;ÒĀăÅxè¹ϣ×ÍÓ·Ŏ  
çłš;ÒĀxé¹EOĒèç¹μèOšæ çłšàí;EOĀ·ŎèĀUěĀÒĀ¹í;Ē¹éÒμèÒš  
çłšàí;EOĀ

“Đ·ÓãĚé·èÒ¹ÊÒÁÒÃ¶à¾ÔèÁĚĂ×ÍÅ´ç¹Ò´çÍšàíĵÊÒĂ

COM 1  
COM 2  
COM 9  
COM 25





¡ áÅÐ»ÀèÍÂ»ØèÁçÍšàÁÒÊîâ.ÂàÃçÇ ¡ÒÃαÅÔ¡»ØèÁçÍšàÁÒÊîâ  
Â»¡μÖ ðielãEeà¡Ö<sup>1/4</sup>Å<sup>o</sup>ŒÍÁeOš ã<sup>a</sup>e<sup>1</sup>  
¡OÀãÅ×¡¡μNCàÅ×¡¡ ¡OÀãÅ×e¡<sup>1</sup>μNC<sup>a</sup>Oé  
¡OÀã·A¡ EÅ×¡¡OÀ·Oá<sup>1</sup>EOμNC¡N¡EÅ

.xÅÔ; Õè¹Õèà¾¼xèíà»Ô´ãªéµÑÇàÅxÍ;´ÑºàºÔÅxÅÔ;çÍ§ CyberJump  
ÉAxÍ HyperJump

À×Í;µÑÇÀ×Í;Öè;ÓË¹´ç¹Ò´çÍ§µÒÃÒ§ CyberJump ËÃ×Í  
HyperJump

κΑÔ;ªéÒËÃ×íàÃçÇà¾×èìà»Ô´;ÒÃãªésÒ¹κÓËÑèξίÑμâ¹ÁÑμÔ  
àΑ×èìμNCàΑ×ι;¹Oẽ¶U;à»O´ãªé áAD·èO¹κΑΟ;»OèA  
çIξàAOËjáADàΑ×èì¹àκIÀià«IÀiã»ANξäIκI¹ κOËÑèξ·Ð¶U;ãªésÒ¹â  
AINμâ¹ANμO

⌘⌘: Õè¹Õèà¾¼×èláÊ´šäí⌘¹ MouseWare 0¹·ÒÊ: ùºÒÃì  
çíŒ¹éOµèOŒEÄN; àA×éläí⌘¹¶U; áE´šã¹:OÊ: ùºÒÃìáÄéÇ  
·èO¹ÉOÄOÄ¶⌘⌘: Õèäí⌘¹à¾¼×èláçéO¶OŒ³EAºNµOçíŒàÁÒÊä´é

ꝥĂŌ;·Ōè<sup>1</sup>Ōèà<sup>3/4</sup>×èíáÊ  
ꝥµNCàĂ×J;»ŌèĂà<sup>3/4</sup>ŌèĂàµŌÁáĂĐà<sup>3/4</sup>×èí»ĂÑ<sup>º</sup>·ÑŒËÇĐ;ŌĂ  
N<sup>º</sup>à<sup>º</sup>ŌĂꝥĂŌ;

àÅ×Í;¨Ó¹Ç¹çÍ§;ÒÃàÅ×è¹àí;ÊÒÃâ´Â;ÒÃàÅ×Í;µÑÇàÅ×Í;¨Ò;ÃÒÂ;ÒÃ





Microsoft Office

πΑÔ;»ØèÁ<sup>1</sup>Õéà<sup>3/4</sup>×èÍ»ÃĐÊÒ<sup>1a</sup>èíŞÊÑÒ<sup>3</sup>ÇÔ·ÂØçÍşàÁÒÊìà  
çéO;N<sup>o</sup>µNÇAN<sup>o</sup>



⌘⌘: Õè¹Õèà¾¼xèíáÊ´şÊ¶Ò¹ĐçÍş⌘ÕÀ Num Lock  
º¹·OE;ìºOAìEOEANº⌘OAìºIAì´äAéEOA

κΑÔἰ»ØèÁ¹Õéà¾¼×èíáÊ´ξäíκí¹κØ³ÊÁºÑμÔϕÍξκÕÂìºíÃì´º¹·ÒÊἰºÒÃì

⌘⌘: Õè¹Õèà¾¼xèíáÊ´şÊ¶Ò¹ĐçÍş Scroll Lock  
Ⓞ¹.ŌË;ìºŌAìËŌËANº⌘ŌAìº|Aì´äAéËŌA

⌘⌘: Õè¹Õèà¾¼xèíáÊ´şÊ¶Ò¹ĐçÍş⌘ÕÀì Caps Lock  
º¹·OEìºOÀìEOÉANº⌘OÀìºIÀì´äAéEOA

μÑÇàÅ×èí¹ÍÑμÃÒã¹;ÒÃÃÒÂ§Ò¹ àÅ×èí¹μÑÇàÅ×èí¹ä»·Ò§  
¢COã¾×èí¹EéAÒçCOAαAαN  
ã¹;OAã³èàAOÉiAO;¢Oé¹º¹³/4Íìμ·ÕèÊÒÁÒÃ¶ã³éÃèÇÁ;Ñº PS/2



àÁ×èí·Ó;ÒÃàÅ×Í;·èÒ<sup>1</sup>·ĐÊÒÁÒÃ¶;ÓË<sup>1</sup>;Ñ§;ì<sup>²</sup>Ñ<sup>1</sup>ãËéá;è»ØèÁ 3 áÅĐ  
4 â´Ā;OĀã<sup>²</sup>é<sup>²</sup>èİšàÅ×Í;á<sup>ºº</sup>’OšĀšçéOšμέ<sup>f</sup>

àÁ×èí·Ó;ÒÃàÁ×í; »ØèÁ 3 áÅÐ 4 ``ÐàÁ×èí¹àí;ÊÒÃçÖé¹áÅÐÅ§

àÁ×èí·èÒ¹àÅ×í; ·ÔÈ·Òšã¹;ÒÃàÁ×èí¹çíš»ØèÁ 3 áÅĐ 4 “ĐÊÃÑº;Ñ¹

//ËÑÇçéíÇÔ, Õăªéçí§ Microsoft ÊÓËÃÑºË¹éÒµÑÇªÕéçí§æØ³ÊÁºÑµÔ  
çí§àÀÓËí//

μÑCªÕécÍšàÁÒÊì·Õè·èÒ¹ÊÒÁÒÃ¶ãªésÒ¹ä´é ÑÙ»ÑèÒš  
çÍšµÑCªÕeáµèÁĐµÑC·ĐªesªOéCèÒ Windows ;OÑÑš·ÓšÒ¹ÍĐäÑ  
ÉA×l·èÒ¹ÉOÁOÁ¶·OÍĐäAä´éªéOšª¹áµèÁĐE¶O¹;OÁ³i

ÅÑ;É³ĐϕÍ§μÑÇ²Õé·Õè¶Ù;àÅ×Í;äÇéã¹²èÍÅÑ;É³Đ

axèlçíſÑ;É³ĐçíſuÑC²Ōé»ÑˆˆŌ°Ñ¹ axèl·Ōè·èÒ¹ÃĐ°ŌˆĐáÊ  
'šā¹²èſAOA;ŌAAN;É³Đ 'Nš¹Né¹·èŌ¹ÊŌAŌA¶làAOA;æèŌ·Ōè;ÓË¹  
'āÇèàEĀeŌ¹Ōé;ĀNᵇx¹ā¹AŌAĒĀNšā'élĀeŌššeŌA ŌA

æèìçcèòşêóëãñº.èò¹à³⁄₄xèì³⁄₄ôá³⁄₄ìªxèìêóëãñº;òã;óë¹  
'µñcªOè»N''øºN¹ªxèì:Oè·èO¹AĐºø''ĐáE'şã¹ªèìşAOA;OAAñ;É³Đ  
'Nş¹Né¹.èO¹ÊOAOA¶àAOA;æèO·Oè;OË¹'ãÇèàEÀèO¹Oè;ANºx¹ä  
'éã¹AOAEANşIAèOşşèOA'OA



áÊ´şµÑÇªÕéçÍşàÁÒÊì·Õè»ÃĐ;íºà»c¹ÃÑ;É³Đ·ÕèàÅ×Í;äCé  
·èQ¹ÉOÀÒA¶à»ÁOèA¹ÃÑ;E³ĐçÍşµÑÇªOèä´éâ´A;OAAÅ×Í;µÑÇªÕé  
;OAªÁO;Browse´O;¹Né¹ªÁQ;Oèªxèlä;À  
çÍşµÑÇªOè·Oèåµ;µèOŞEÍşªANés

1Öèà<sup>3</sup>/<sub>4</sub>xèlà»ÅÖèÂ<sup>1</sup>μÑÇ<sup>α</sup>Öé·ÖèàÅ×Í;äÇé  
'éÇΑμÑÇ<sup>α</sup>Οέ·Οέάμ;μεÖ§;N<sup>1</sup>

áÊ´şµÑCªÖé·ÖèÀxí;äCé´´ÍÀÒ¾ºÒşª¹Ô  
·ĐÉ¹NºE¹Ø¹µÑCªÖé·ÖèÀxèl¹äEÇä´é  
ËÖ;·èO¹AÖµÑCªÖé·ÖèÀxèl¹äEÇä´éáÄĐ´ÍÀÒ¾º  
çİş·èO¹E¹NºE¹Ø¹µ³EAºNµÔ¹Öé  
·èO¹ËÖAÖA¶µAÇ´ÉÍº;ÖAàxèl¹äEÇä´éã¹èİş¹Öé

αx<sup>1</sup>; ÒÃ; ÓË<sup>1</sup> μÑÇ<sup>α</sup>Õέ; ÅÑ<sup>α</sup>ä»à»ç<sup>1</sup>μÑÇ<sup>α</sup>Õέ·Õè Windows ã<sup>α</sup>éâ  
Àà»ç<sup>1</sup>μÑÇ<sup>α</sup>ÕέμÖ μNέξàÅÕéAμ<sup>1</sup>

“ΔΑŃãĔĕàÅ×Í;ã²éÊÓĔĔÑºμÑÇàÅ×Í;άμèÅĐμÑÇă¹;ÅØèÁ¹Ŏé πÅÔ; ?  
·ŎèĔĕC¹º¹çIšä IDÅçI;ºçI;«I”ŎI¹Né¹πÅŎI;μNÇàÅ×Í;·Ŏè·eŎ¹μéIš;ŎÅ  
‘Uà;ŎèÅÇ;NºçéIUA

α<sup>1</sup>Ô´çí\$àÁÒÊì·Õè·èÒ<sup>1</sup>;ÓÅñ\$ãé\$Ò<sup>1</sup>íÂÙè àÁ×είμεί\$;ÒÃ;ÓË<sup>1</sup>  
`àΑΟΈιãÉÀè ãÉεαΑΟ;à»ΑΟεΑ<sup>1</sup>

ã<sup>a</sup>é;ÓË<sup>1</sup>´«Í;μιάÇÃìÊÓËÑ<sup>o</sup>àÁÒÊìãËÁè

ÊÒÁÒÃ¶·ÓãËé·èÒ¹à»ÅÕèÂ¹;ÒÃ;ÓË¹´àÁÒÊìà¾ÔèÁàµÔÁä´é



μÑCªÕéꝥ×ÍμÑCÃĐºØ·Õèãªéà»ç¹CÔ. Õã¹;ÒÃàÅ×Í;/;ÒÃÇÒςμÓáË¹ès  
AOAã¹ Windows. μÑCªOé Đ»AO;ã¹EAOAAU»AeOς. Oeáμ;μeOς;N¹  
àªe¹ 1 OIO;O·AOA EA×Iá·èSAU»μÑC I à¾¼×èIADºØ;OA·OςO¹ã¹  
ç³Đ¹Ñé¹

//¹Õèκ×ÍËÑçφείÐäÃ//

áÊ´ş;Ñş;îªÑ¹.ÕèÊÒÁÒÃ¹.ÓË¹´ãËé;Ñº»ØèÁçÍşàÁÒÊìçÍş.èÒ¹  
àA×éíµéÍş.ÒÃàÁ×Í;ÒÁ;ÓË¹´ãËéαÁÒ;·ÓèÁU;EAAş  
Ò¹¹Né¹αÁÒ;·ÓèµNÇàÁ×Í;

ÀÒ¾¼ˆĐáĚ´šàÁÒĚì:Ōè·Ó;ÓĀÑšă<sup>a</sup>éşÒ¹ĴĀÙè <sup>a</sup>èíş·ŌèíĀÙè·Òş  
éO¹«éOAˆĐáĚ´ş;Nş;í<sup>a</sup>N¹·Ōè;ŌE¹´ăEé;N<sup>o</sup>»ŌèĀçÍšàÁŌĚì

»ÃÑºµÑÇàÅ×èí¹à¾¼×èí»ÃÑºµÇÒÁàÃççí§;ÒÃ´ÑºàºÒÅµÅÔ;·  
ÉíºµÇÒÁàAçç»N· ØºN¹â´A;ÒA´NºàºÒÅµÅÔ;·Oèäí¹¹·Éíº

ã<sup>º</sup>éÊÓËÃÑ<sup>º</sup>·Éí<sup>º</sup>ϣÒÁàÃççϕí§;ÒÃ´Ñ<sup>º</sup>à<sup>º</sup>ÔÅϣÅÔ;

»ÃÑ<sup>o</sup>μÑCàÅxè<sup>1</sup>à<sup>3/4</sup>xè<sup>1</sup>;<sup>Ö</sup>Ë<sup>1</sup>  
ADAD·Oξ·OèμNC<sup>a</sup>Oé·ĐàÅxè<sup>1</sup>ä»<sup>o1</sup>Ë<sup>1</sup>éO·jαÍ<sup>3/4</sup>ÔÇàμίÃîâ  
AENA<sup>3/4</sup>N<sup>1</sup>·<sup>l</sup>jN<sup>o</sup>ADAD·Oξ·Oè·èO<sup>1</sup>·àÅxè<sup>1</sup>àAOËi  
à<sup>3/4</sup>xè<sup>1</sup>ãEéÁOαÇOAáAè<sup>1</sup>ÁOAO;çOé<sup>1</sup>  
αÇAμNéξαÇOAãAçÇäÇéã<sup>1a</sup>èÇξ<sup>a</sup>éO¶Öξ»O<sup>1</sup>;Åòξ

àÅxíµÑCàÅxíµ;ÒÃàÃèξϞÇÒÁàÃçCà<sup>3/4</sup>xèí;ÓË<sup>1</sup>  
ADAD·Oξ·OèµNC<sup>a</sup>Oé·ĐaÅxèl<sup>1</sup>ä»<sup>b</sup>E<sup>1</sup>éO·IαIA<sup>3/4</sup>ÔCàµíÀîâ  
AENA<sup>3/4</sup>N<sup>1</sup>·i;N<sup>o</sup>ϞÇOAϞÇOAàAçÇ·Oè·èO<sup>1</sup>àÅxèl<sup>1</sup>àAOEì



·ÓàḡÃxèí§ĒÁÒÂ·Õè¹Õèà³⁄₄xèíăĒéÁÕĒÒşáĒ´şíÂÙè  
´éO¹ĒANşµNÇᵃOéµOÀàĒé¹·Oş·OéµNÇᵃOèàAxèí¹¹⁄₄èO¹ĒéO´í

»ÃÑºµÑÇàÅ×è¹à¾×èí»ÃÑºµÇÒÁÂÒÇϕÍËÖØ§µÑÇªÕé

·ÓàπÃ×èì§ËÁÔÂ·Õè¹Õèà¾×èìàÅ×èì¹μÑÇªÕéä»ÂÑ§»ØèÁπÓÊÑè§àÃ  
ØèÁμé¹ã¹ã´ÍΔΑçìºçìj«ì·Õèà»Ο´ΙΑΥèã´ΑΓΝμâ¹ΑΝμΟ â  
´ΑΑΟjáÁéÇ»ØèÁπÓÊÑè§àΑΟèÁμé¹π×Í»ØèΑμjΑΣ

ËÃÑş¨Ò; Õè·èÒ¹µÃÔ;»ØèÁµÑés; ÕÃ; ÓË¹´µÓáË¹èsáÁéÇ  
ãEéàA×el¹àAOËià¾×elADºØ; OA; OE¹´µOáE¹èsãEAè  
ºAOàC³¹Oé·Ð·O; OAàA×el¹àEÇÇIşàAOËi  
àA×el¹àAOËi¹; AD·NésºIAAU¹àA×el¹à»¶ÖşàÁ;  
àA×el¹IAAU¹àA×el¹¶ÖşàÁ;áÁéÇ ; OA; OE¹  
µOáE¹èsãEAè·¶U;µNés

πΑÔ; Õè¹Õèà¾¼×èíà»ÅÕèÂ¹; ÒÃ; ÓË¹´μÓáË¹èςτÍςàÁÒËì  
àÅ×èí¹àΑΟËìä»ã¹·ΟΕ·Οξ·Οè·éΟ¹μέÍς; ΟΑ·ĐΑĐºØãÉéà»ç¹ "çÖé¹"

άΈ΄ς;ΟΆα<sup>a</sup>χέΙΆμεϊά<sup>1</sup>ϕ<sup>3</sup>Δ<sup>1</sup>Νέ<sup>1</sup>ϕίςàΑΟÊι;Ñ<sup>o</sup>αί<sup>3/4</sup>ÔÇàμíÃì  
àΑχέΙμεϊς;ΟΑα<sup>a</sup>Χι;àΑΟÊιμΝÇã, μΝÇΕ<sup>1</sup>ΟεξãÉεà»ϕ<sup>1</sup>àΑΟÊι·Õèã<sup>a</sup>έςÒ<sup>1</sup>  
ãÉέ<sup>a</sup>ΑΟ;·ΟèΑU;ΕΑΑξ··Ο;<sup>1</sup>Νέ<sup>1</sup>àΑχι;ãΑΟÊι·Ο;ΑΟΑ;ΟΑ  
;ΟΑà»ΑΟèΑ<sup>1</sup>ά»ΑξμεΌξæ··Οè·Οã<sup>1</sup>α<sup>3</sup>ΕΑ<sup>o</sup>ΝμΌ  
ϕίςàΑΟÊι·Δ¶U;<sup>1</sup>Οã»ã<sup>a</sup>έ;Ν<sup>o</sup>àΑΟÊι·Οè;ΟΑΝξã<sup>a</sup>έςÒ<sup>1</sup>ã<sup>1</sup>ϕ<sup>3</sup>Δ<sup>1</sup>Νέ<sup>1</sup>

πΑΩ;·Õè¹Õèà¾×èí:Ó;ÒÃàª×èíÁμèíÃĐËÇèÒςμÑÇÃÑºÊÑ-  
Ο³ÇΟ·ΑØάΑĐàΑΟΕϊäΑεΕΟΑ

μΑÔ;·Õè¹Õèà¾×èĩËé MouseWare μÃÇ'''ÑºàÁÒÊì·ÑésËÁ  
·Õèàª×είΑμεί;ΝºΑĐºº



áÊ´şçéíÁÙÀà;ÕèÂÇ;ÑºàÁÒÊì ÈÙ¹ÂìαÇºα∅ÁáÅĐä  
`ÀÇÌÀàÀÒÈì·Òè·èÒ¹;ÓÀÑşãªéŞÒ¹ÌÀÙè

ÃĐ°ØÃØè¹çÍ§ MouseWare ·Õè·èÒ¹;ÓÅÑšãªésÒ¹ÍÂÙè

ÃĐ°ØÃØè¹çíšä´ÃàÇíÃìàÁÒÊì·Õè·èÒ¹;ÓÅÑšãªésÒ¹ÍÂÙè

ϣΑÔ; Õè¹Õèà¾×èí; ÓË¹´àÁÒËìμÒÁ; ÒÃ; ÓË¹  
ϣèÒ·Òè·ÒξâÀ§§Ò¹á¹Ð¹Ò ΕΟ; ·èÒ¹ã·έ; ÓË¹´àÁÒËì´έÇÂμ¹àί§  
; ÒΑϣΑÔ; ·Òè»ØéΑ¹Òé´Ðϣ×¹ϣèÒàΑÔéΑμé¹ãÉé; ΝºàΑΟËì

áÊ´şàÁÒÊì·Õè·èÒ¹;ÓÂÑşã²ésÒ¹áÅĐáÊ´ş»ØèÁ»Ñ´´´ØºÑ¹

